

## Turek na spotkaniu z przeszłością

## Podróż do zaginionego świata

Poniedziałkowa (25 sierpnia) uroczystość przekazania prawowitym właścicielom symbolicznie odzyskanego cmentarza Żydów turekowskich na Zdrojkach z pewnością przejdzie w historię naszego miasta. Otwarcie i poświęcenie cmentarza na Zdrojkach turekowskich w Zdrojkach zakończyło okres wieloletnich starań podejmowanych zarówno ze strony środowisk żydowskich jak i samorządu gminy Turek.

## Spotkanie dzieci jednego Ojca

W uroczystym przekazaniu cmentarza, na którym spoczywają szczątki sześciu pokoleń turekowskich wyznania mojżeszowego, uczestniczyli ich potomkowie z Izraela, Wielkiej Brytanii, Francji, a nawet z dalekiej

ciąg dalszy na str. 4



W uroczystości otwarcia cmentarza na Zdrojkach uczestniczyli również przedstawiciele trzeciego pokolenia turekowskich Żydów.

W minioną niedzielę, 31 września aż pięć gmin powiatu tureckiego obchodziło święto plonów. W Kowalach Księżych odbyły się trzecie już wspólne uroczystości dożynkowe miasta i gminy Turek.

## Dożynkowy maraton



W uroczystości dożynkowe rozpoczęły się święta celebrowane przez Kowalów Księżych. W uroczystości wzięli udział ks. prałata Kazimierz z turekowskiej parafii Pana Jezusa. W uroczystości wzięli udział ks. prałata Kazimierz z turekowskiej parafii Pana Jezusa. W uroczystości wzięli udział ks. prałata Kazimierz z turekowskiej parafii Pana Jezusa.

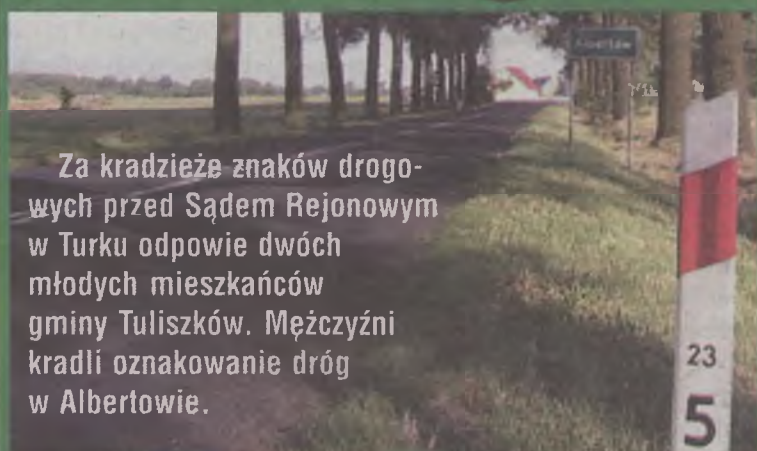
Po mszy świętej korowód dożynkowy udał się na specjalnie przygotowany plac za remizą strażacką, gdzie rozpoczęła się część świecka dożynek. Oficjalnego otwarcia imprezy, w imieniu burmistrza Turku Zdzisława Czapli, dokonał wójt gminy Turek, Jan Owczarek. Serdecznie powitał wszystkich zgromadzonych

gości: władze miasta, gminy i powiatu oraz przybyłych na tę szczególną uroczystość parlamentarzystów: Zdzisława Jankowskiego i Alfreda Budnara. Następnie głos zabrali zaproszeni goście lub ich przedstawiciele. Odczytano również wiele listów z podziękowaniami i wyrazami uznania m.in. od wójta gminy Przykona Mirosława Broniszewskiego.

Zaszczytny tytuł starostów dożynek przypadł Marii Renacie Przygońskiej i Józefowi Guziakowi. Pani starostka to 32-letnia mieszkanka Kowal Księżych. Wraz z mężem Krzysztofem wychowuje dwojkę dzieci: 10-letnią córkę Katarzynę i 9-letniego syna Dominika. Państwo Przygońscy utrzymują gospodarstwo rolne o powierzchni 17,21 ha użytków rolnych, z czego nieco ponad 9 hektarów przeliczeniowych znajduje się w Kowalach Księżych. Poza tym ich gospodarstwo specjalizuje się w hodowli bydła. Łącznie posiadają 14 krów mlecznych, które rocznie produkują 70 tysięcy litrów mleka. Tegoroczne zbiory państwa Przygońskich, wynoszą: żyta - 2 tony z hektara, pszenica 5 ton z hektara.

ciąg dalszy na str. 4

## Alkohol za znaki drogowe



Za kradzież znaków drogowych przed Sądem Rejonowym w Turku odpowie dwóch młodych mieszkańców gminy Tuliszków. Mężczyźni kradli oznakowanie dróg w Albertowie.

Kiedy z drogi krajowej K72 w Albertowie w gminie Turek zaginęły znaki drogowe, Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad poinformowała policję. Funkcjonariusze wykryli, że sprawcami kradzieży są dwaj młodzi mieszkańcy Piętna, w wieku 21 i 24 lat.

Ci sami sprawcy w grudniu ubiegłego roku ze szkoły drzew i krzewów ozdobnych w Turku ukradli 26 krzewów tul, czym wyrządzili szkodę w wysokości 260 złotych. Mężczyźni przyznali się do dwóch kradzieży znaków drogowych w Albertowie.

Pierwszy raz, 5 marca ukradli znaki o symbolach E13 i E2a, następnie razem, 25 marca ukradli kolejny znak o symbolu E2a.

Skradzione oznakowania dróg mężczyźni pocięli na kawałki, opalili i sprzedali w skupie złomu w Turku. Za otrzymane pieniądze kupili alkohol. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad wartość skradzionych tablic oszacowała na 676,55 złotych.

Mężczyznom, przez których kierowcy czuli się zdezorientowani, grozi kara od 3 miesięcy do 6 lat pozbawienia wolności. AZ

## Pierwszy dzwonek

Wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego naukę we wszystkich turekowskich szkołach rozpocznie ogółem ponad osiem tysięcy uczniów.



Ślubowanie pierwszaków na sztandar szkoły w SP 1

Spośród nich na dużą uwagę zasługują pierwszoklasiści, dla których rozpoczęcie nauki w nowej szkole oznacza nowy etap w życiu. W turekowskich szkołach podstawowych uczyć się będzie 302 „pierwszaków”, w gimnazjach 496, a w szkołach średnich 1387.

Wszystkie szkoły realizowały będą tygodniowy obowiązkowy wymiar godzin dydaktycznych określony w rozporządzeniu MEN w spra-

wie ramowych planów nauczania. Poza tym każda placówka dla uczniów pragnących rozwijać swoje pasje i zainteresowania przygotowała dodatkową liczbę godzin na prowadzenie zajęć dodatkowych. W szkołach podstawowych i gimnazjach prowadzone będą również zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze, nauczanie dydaktycznych języków obcych, a także gimnastyka korekcyjno-kompensacyjna. ciąg dalszy na str. 2



ciąg dalszy ze str. 1

## Pierwszy dzwonek

Warto dodać, że w Szkole Podstawowej nr 2 na poziomie klasy VI i w Szkole Podstawowej nr 5 na poziomie klasy I, II, III i IV kontynuowana będzie nauka w oddziałach integracyjnych oraz dowóz do szkół dzieci niepełnosprawnych.

767 to łączna liczba dzieciaków, które w nadchodzącym roku szkolnym rozpoczną swoją edukację we wszystkich turkowskich przedszkolach. Liczba przedszkolaków w tym roku szkolnym zmniejszyła się o 35, co w konsekwencji spowodowało likwidację

dwóch oddziałów. W ramach dodatkowej oferty edukacyjnej w Przedszkolu nr 8 przy ul. Browarnej i Przedszkolu nr 5 przy ul. Smorawińskiego prowadzone będą oddziały integracyjne dla dzieci niepełnosprawnych. Ponadto w miarę potrzeby przedszkola umożliwią korzystanie przez dzieci z zajęć rytmiki, języka angielskiego i gimnastyki korekcyjnej.

Od 1 września bieżącego roku dzieci w wieku 3-6 lat uczęszczające do turkowskich przedszkoli korzystać będą także z opieki logopedy. **MJ**

## KRONIKA WYPADKÓW

### TUREK

**W sobotę, 23 sierpnia około godz. 21.30** 20-letni mieszkaniec Turku napadł na 62-letniego mężczyznę. Napastnik szedł za nim od baru do mieszkania. Nie wzbudzał żadnych podejrzeń, gdyż był znajomym 62-latka. Kiedy znalazł się w domu przy ul. Kolskiej, pobił starszego mężczyznę i z ubrania ukradł mu portfel, a wraz z nim 20 złotych i dokumenty. Portfel po wyjęciu pieniędzy wyrzucił na podwórku posesji. 20-latka policja zatrzymała trzy dni później.

**W niedzielę, 24 sierpnia na ul. Kolska Szosa** nieznany sprawca włamał się do samochodu marki Volkswagen Golf, z którego ukradł radioodtwarzacz Daewoo, gaśnicę samochodową i zestaw kluczy. Właściciel łączne straty oszacował na 530 złotych.

**Tego samego dnia na parkingu na Os. Wyzwolenia** nieznany sprawca ukradł lewe zewnętrzne lustro od samochodu dostawczego marki Citroen. Straty wyniosły 260 złotych.

**W poniedziałek, 25 sierpnia na pl. Wojska Polskiego** sprzed sklepu „Żabka” nieznany sprawca bądź sprawcy ukradli dwa rowery górskie. Pierwszy z nich – koloru ciemny fiolet – o nazwie Cross, z ramą łamaną, wartości 500 złotych. Drugi był koloru chabrowego, z żółtymi amortyzatorami, ramą łamaną, kierownicą typu „rogi” i manetkami Shimano, wartości 500 złotych.

**Również w poniedziałek, 25 sierpnia, na ul. Wyszyńskiego** 40-letni mężczyzna rozbił szybę w ladzie chłodniczej w sklepie PSS „Społem”. Turkowianin spowodował straty w wysokości co najmniej 1.400 złotych.

**W poniedziałek, 25 sierpnia na ul. Sobieskiego** nieznany sprawca wykorzystując otwarte na oścież drzwi od domu, wszedł do środka i z korytarza ukradł torebkę damską, w której znajdowały się pieniądze (ponad 1.000 złotych) oraz dokumenty, m.in. prawo jazdy, dowód osobisty oraz dowody rejestracyjne samochodu i przyczepy.

**W nocy z 25 na 26 sierpnia na ul. 650-lecia** nieznani spraw-

cy ukradli dwa wkłady od lusterek zewnętrznych bocznych z samochodu marki Mercedes. Właściciel straty obliczył na 300 złotych.

**Tej samej nocy na Os. Wyzwolenia** z zaparkowanych na parkingach przyblokowych samochodów osobowych marki Mercedes złodzieje kradli kołpaki. W pierwszym przypadku skradzione zostały cztery oryginalne kołpaki o łącznej wartości 400 złotych. W innym miejscu złodzieje również ukradli cztery kołpaki, o takiej samej wartości.

**We wtorek, 26 sierpnia na pl. Wojska Polskiego** sprzed sklepu „Żabka” skradziony został rower wraz z torbą, w której znajdowały się spodnie robocze i miara metrowa. Moment kradzieży zauważyli pracownicy obsługujący kamery monitoringu. Do akcji natychmiast wkroczyli policjanci. Złodzieja zatrzymali na ul. Browarnej. Był to 51-letni mieszkaniec Turku. Rower i torbę zwrócono właścicielowi.

**W środę, 27 sierpnia między godz. 9.00 a 11.00 w szpitalu na ul. Łąkowej** nieznany sprawca wykorzystał klucz pozostawiony w zamku od drzwi do pomieszczenia socjalnego laboratorium, wszedł do środka i z szafki ukradł dwa portfele z pieniędzmi i dokumentami. Łączne straty wyniosły 230 złotych.

**Tego samego dnia na ul. M. Curie-Skłodowskiej** nieznany sprawca w zuchwały sposób ukradł mieszkance Turku z kieszeni spodni telefon komórkowy NOKIA 3410 o wartości 300 złotych. Złodziej uciekł, ale niedługo potem został zatrzymany w policyjnym pościgu. Okazało się, że był to 18-letni turkowiec, uczeń jednej ze szkół średnich.

**W nocy z 27 na 28 sierpnia na ul. Matejki** nieznany sprawca włamał się do Fiata 126p, z którego ukradł głośnik typu tuba (o wartości 150 złotych) oraz ładowarkę do telefonu komórkowego i okulary przeciwsłoneczne (o łącznej wartości 230 złotych).

**Tej samej nocy na Os. Wyzwolenia** nieznani sprawcy ostrym narzędziem porysowali zaparkowany na przyblokowym parkingu samochód osobowy marki Daewoo Matiz. Właściciel straty oszacował na 500 złotych.

**W czwartek, 28 sierpnia o godz. 16.20 na ul. 3 Maja** do jednego ze sklepów weszło trzech

## Przed policją bronili się psem

**Prokuratura Rejonowa w Turku przygotowała akt oskarżenia przeciwko dwóm turkowiecom, którzy w lipcu napadli na 22-latka, pobili go i ukradli mu rower. Obaj mężczyźni przebywają w areszcie.**

Do zdarzenia doszło 11 lipca na torach kolejki wąskotorowej przy ul. Milewskiego w Turku. Do czekającego na kolegę chłopaka podeszli dwaj nieznani mu mężczyźni. Jeden z nich dwukrotnie uderzył go pięścią w twarz, a drugi odebrał rower, po czym uciekli. Poszkodowany o rozbój powiadomił policję. Funkcjona-

riusze szybko przystąpili do działań. Niedługo później sprawcy zostali zatrzymali na ul. Zdrojki Lewe. Byli to: 38-letni Mirosław J. i 36-letni Waldemar W. Złodzieje nie od razu oddali się w ręce policji. Próbowali uniknąć zatrzymania, wypuszczając z kocy psa rasy owczarek niemiecki, którym poszczuli funkcjonariuszy. Na nic

się to jednak zdało. Mężczyźni trafili do aresztu. W chwili zatrzymania obaj byli nietrzeźwi. Jeden z nich w wydychanym powietrzu miał 2,95 promila alkoholu, drugi – 2,2 promila. Skradziony przez nich rower górski o wartości około 320 złotych został znaleziony.

Termin rozprawy w sądzie został jeszcze wyznaczony. Wskazano jednak, że za rozbój turkowiec grozi kara od 2 do 12 lat pozbawienia wolności.

młot pneumatyczny, maszynkę elektryczną, krajcego, wyrzynarkę do drewna i inne przedmioty. Łączne straty oszacowane zostały na sumę 8.000 złotych.

**Również w nocy z 25 na 26 sierpnia w Rzymku** (gmina Dobra) nieustaleni sprawcy włamali się do remizy miejscowej jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej. Będąc w środku najpierw weszli do zaparkowanego w garażu samochodu strażackiego, z którego ukradli motopompę i węże. Z kolei z pomieszczeń gospodarczych ukradli około stu kompletów zastawy stołowej. Poszkodowani druhowie łączne straty oszacowali na 7.800 złotych.

**W piątek, 29 sierpnia około godz. 19.00 w Nowym Sączu** (gmina Tuliszków) trzech nieznanych sprawców wykorzystując uwagę ekspedientki i spodziewając się 3.000 złotych i dokumenty.

**Tego samego dnia około godz. 21.00 w Kotwasicach** (gmina Malanów) zatrzymano 41-letniego mieszkańca (gmina Malanów), który jeżdżąc pod wpływem alkoholu, wydychanym powietrzu miał prawie 2 promile alkoholu.

**Również w piątek w Kowalich** (gmina Kowalich) policjanci zatrzymali kolejnego rowerzystę. Tym razem był to 30-letni mieszkaniec (gmina Kowalich), który jeżdżąc pod wpływem alkoholu, wydychanym powietrzu miał ponad 2 promile alkoholu.



Widoczne na zdjęciu wydarzenie miało miejsce 22 sierpnia około godziny 17.30 w Chylinie (gmina Władysławów). TIR marki Volkswagen, który przewoził makulaturę, na ostrym zakręcie przewrócił się na prawy bok. Pojazd przewrócił się na bok, na ostrym zakręcie przewrócił się na prawy bok. Pojazd przewrócił się na bok, na ostrym zakręcie przewrócił się na prawy bok. Pojazd przewrócił się na bok, na ostrym zakręcie przewrócił się na prawy bok.

### REJON

**W nocy z 20 na 21 sierpnia w Gąsinie** (gmina Przykona) nieznany sprawca z zaparkowanego na drodze przy posesji rozrzutnika obornika odkręcił i ukradł kompletne koło (felga i opona). Właściciel stratę oszacował na 300 złotych.

**W poniedziałek, 25 sierpnia w Trzyszcze** (gmina Przykona) funkcjonariusze policji zatrzymali nietrzeźwego rowerzystę. Był to 52-letni mieszkaniec Ewinowa, który w wydychanym powietrzu miał ponad 1 promil alkoholu.

**W nocy z 25 na 26 sierpnia w Marianowie** (gmina Władysławów) nieznany sprawca po przecięciu kłódki przy wiacie, ukradł 16 różnokolorowych butli z gazem propan-butan, powodując straty w wysokości 1.200 złotych.

**Tej samej nocy z Głuchowie** (gmina Kowalich) nieznani sprawcy włamali się do niezamieszkałego domu jednorodzinnego w budowie. Z pomieszczeń ukradli m.in.: płytki podłogowe i ścienne, butlę gazową, telewizor, maszynę do cięcia płytek, trzy pary drzwi drewnianych, brodzik i kabinę natryskową,

**W środę, 27 sierpnia około godz. 21.00 w Kowalich Pańskich** (gmina Kowalich) policjanci zatrzymali rowerzystę, który jeżdżąc pod wpływem alkoholu, wydychanym powietrzu miał ponad 1 promil alkoholu.

**Tego samego dnia około godz. 15.30 w Kościankach** (gmina Dobra) nieznani sprawcy po przecięciu kłódki w bramie wjazdowej na teren działki rekreacyjnej, ukradli przyczepę podłodziową z numerem rejestracyjnym EL 53588 i znajdującą się na niej łódź motorową klasy rybitwa o nazwie „Claudia”.

**W czwartek, 28 sierpnia o godz. 23.50 w Bibiannie** (gmina Malanów) funkcjonariusze policji do kontroli drogowej zatrzymali kierowcę Fiata 126p. Okazało się, że prowadzący pojazd 53-letni mężczyzna (mieszkaniec gminy Tuliszków) jest nietrzeźwy. W wydychanym powietrzu miał ponad 2 promile alkoholu.

letni mieszkaniec gminy Malanów, który w wydychanym powietrzu miał około 1,5 promila alkoholu.

**W sobotę, 30 sierpnia między godz. 16.00 a 19.00 w Gadowskich Holendrach** (gmina Tuliszków) nieznani sprawcy włamali się do domu mieszkanca (gmina Tuliszków), z którego ukradli 3.500 złotych, biżuterię o łącznej wartości 500 złotych, pistolet gazowy i dwa buteleki wódki o łącznej wartości 250 złotych.

**W sobotę, 30 sierpnia między godz. 2.00 a 5.00 w Kowalich** (gmina Kowalich) nieznani sprawcy ukradli 1.400 metrów napowietrznej linii energetycznej o wartości 2.000 złotych.

**W niedzielę, 31 sierpnia około godz. 21.00 w Głuchowie** (gmina Kowalich) jeden z mieszkańców wsi uderzył innego mieszkańca w twarz. Sprawca ukradł mu 30 złotych. Sprawca został zatrzymany. Był to 30-letni mężczyzna, który w chwili zatrzymania w wydychanym powietrzu miał 0,5 promila alkoholu.



# Malanów Zmiany w oświacie

W minioną środę po raz pierwszy po wakacyjnej przerwie odbyło się posiedzenie Rady Gminy Malanów. W porządku obrad dominowały bieżące sprawy, od których uzależnione jest właściwe funkcjonowanie podległych samorządowi jednostek. Najwięcej uwagi poświęcono gminnej oświacie.

Rada z uwagą wysłuchiwała informację z wykonania budżetu gminy za pierwsze półrocze tego roku. Jedną z najistotniejszych spraw było podjęcie decyzji o zaciągnięciu kredytu na zakup autobusu szkolnego. Na razie nadzór nad jego eksploatacją sprawował będzie bezosobnie Urząd Gminy. Kiedy zostanie mu przekazany. Podjęto także uchwałę o założeniu Publicznego Gimnazjum w Malanowie.

Podczas posiedzenia zdecydowano o: cyt. „Zmiany w funkcjonowaniu Zespołu Szkół w Malanowie”. Przez najbliższe pół roku malanowską oświatą kierować będzie Jolanta Kurpiak – żona przewodniczącego Rady Gminy. Do tego czasu, przeprowadzony zostanie konkurs na stanowisko dyrektora. Podobna sytuacja jest w Dziadowicach. Tam pełniącą obowiązki dyrektora będzie Jolanta Rusiecka-Drygała.

Rada zdecydowała o zaciągnięciu pożyczki w wysokości 10.000 na modernizację systemu ogrzewania budynku w Miłaczewie, gdzie mieścić się będzie Dzienny Środowiskowy Ośrodek Wsparcia. Poza tym Rada powołała zespół opiniujący zgłoszone kandydatury na ławników sądowych oraz dokonała „kosmetycznych” zmian w tegorocznym budżecie. (can)

## Nowa szkoła w 2008 roku

Rozpoczęcie roku szkolnego 2003/2004 w Szkole Podstawowej w Tokarach miało historyczny wymiar. Obecny nauczyciel Jan Nowak poinformował nauczycieli, uczniów i ich rodziców o rozpoczęciu już w listopadzie tego roku budowy nowego obiektu szkolnego.

Projektantem budowy nowej szkoły był nieżyjący już Jan Osiecki – wieloletni nauczyciel, a obecnie dyrektor. Pierwszym krokiem ku realizacji jego marzenia było kupno w 1997 roku działki o powierzchni 1,37 ha przy drodze wojewódzkiej. Wstępnie założono, że budowa rozpocznie się w 2001 roku. Po urealnieniu inwestycyjnych związków z budową hali sportowej w Kawęczynie, termin przesunięto na jesień 2002 roku. Niestety także i tym razem nie wyszło, ponieważ państwo nie wywiązało się z zobowiązań wobec budżetu gminy. Dopiero w tym roku realnym stało się rozpoczęcie tej inwestycji.

Pierwszego września ogłoszono przetarg na wykonanie prac budowlanych, które powinny rozpocząć się jeszcze w listopadzie tego roku. Inwestycja przebiegać będzie w dwóch etapach. W pierwszym trzyletnim wzniesiony zostanie budynek w stanie surowym. Jego wykończenie potrwa około 1,5 roku. Jeżeli nic nie stanie na przeszkodzie, tegoroczne pierwszaki zakończą edukację już w nowej szkole. (can)



W ten sposób wyglądała nowa szkoła w Tokarach

## Kawęczyn Sztery i pół kilometra asfaltu

W minioną sobotę, 14 września, odbyła się sesja Rady Gminy w Kawęczynie. Podczas niej podjęto szereg uchwał dotyczących inwestycji na najbliższe półrocze. Jedną z nich będzie wodociąg dla wsi Leśniczówka o długości 3,5 kilometra. Jest to już ostatnia wieś, która nie ma dostępu do sieci. Roboty rozpoczną się wiosną przyszłego roku, a zakończą jesienią. Inwestycja zostanie wsparta z budżetu państwa.

W tym roku zostanie wybudowany 500-metrowy odcinek szosy w Dzierżborkach. Również w tych przypadkach władze gminy liczą na wsparcie funduszu SAPARD. Dzięki staraniom Konrada Ambroziaka sołtysa z Tokar II wspie-

W roku szkolnym 2002/2003 praktyczną wiedzę zawodową w gospodarstwie rolnym przy Zespole Szkół Rolniczych w Kaczkach Średnich zgłębiało około 270 uczniów tej szkoły. Poznawali tutaj budowę maszyn rolniczych (często niedostępnych w gospodarstwach ich rodziców), nowoczesne metody upraw i hodowli. Gospodarstwo to znajduje się na własnym garnuszku, nie obciążając powiatowego budżetu. Pomimo tego co jakiś czas pojawiają się głosy powiatowych polityków, domagających się nawet jego likwidacji.

## Przyszkolne gospodarstwo rolne

Minionej zimy pojawiły się zarzuty niegospodarności i bałaganu panującego w przyszkolnym gospodarstwie. Sprawą zajęła się specjalna komisja powołana przez starostwo. Wczesną wiosną przeprowadziła gruntowną jego lustrację. Zarzuty okazały się bezzasadne, a wręcz, jak powiedział nam Piotr Walczak – naczelnik wydziału rolnictwa leśnictwa i ochrony środowiska, wyssane z palca. W gospodarstwie panował porządek, nieuży-

ska mleczarnia płaci coraz mniej, a wymogi stawia coraz większe. Doszły do tego problemy związane z suszą. Najbardziej ucierpiały z tego powodu łąki i pastwiska oraz uprawy żyta, pszenżyta i mieszanek.

-Gdyby nie ubiegłoroczne zapasy kukurydzy – mówi kierownik gospodarstwa Zbigniew Gruszczyński – nie byłoby krowom co do pyska włożyć.

Kierownik pozostaje jednak optymistą. Zamierza zaciągnąć

bra współpracę ze szkołą, przychylną jej dyrektora oraz starosty prowadzić będą do rozwoju naszego gospodarstwa. Moim zdaniem, jeszcze przez długie lata powinno stanowić istotny element kształcenia przyszłych i doświadczenia obecnych kadr rolniczych.

Oprócz tego, że gospodarstwo prowadzi czysto komercyjną działalność, pełni służebną rolę wobec szkoły. W okresie wakacji praktyki odbywało tutaj sześćdziesięciu uczniów – w tym roku szkolnym już klas maturalnych techników: górnololnego i mechanizacji rolnictwa. Kierownik Gruszczyński nie może się ich nachwalić. Spisywali się ponoć na medal. Byli wyjątkowo sumienni, zdyscyplinowani i pracowici. Za to dostaną od gospodarstwa wsparcie finansowe na organizację studniówki. Jednak praktyki to nie tylko zyski płynące z pracy uczniów, ale i z góry zakładane straty. Już samo ich grupowe na ogół uczestnictwo w udoju sprawia, że stado oddaje jednorazowo około 30 litrów mleka mniej.

Czy przyszkolne gospodarstwo jest potrzebne? Na to pytanie muszą sami sobie odpowiedzieć wybrani przez społeczeństwo ich przedstawiciele w powiatowych władzach samorządowych. Największe zdziwienie budzi fakt, że wśród jego najgorzalszych przeciwników, prym wiodą niektórzy działacze chłopskich, tym samym przynajmniej z założenia dalekich od liberalizmu ugrupowań politycznych. (can)



Kierownik Gruszczyński z optymizmem patrzy w przyszłość

w tym czasie maszyny były czyste i zakonserwowane. Zalecono jedynie wykonanie harmonogramu nawożenia, stosowania środków ochrony roślin itp. drobnych spraw.

Gospodarstwo spłaciło już kredyt zaciągnięty na zakup stada krów rasy Prim Holstein. Wydawało się, że może być już tylko lepiej. Tymczasem w turkow-

tw. kredyt suszowy na bieżące potrzeby gospodarstwa, w tym zakup pełnoporcjowej paszy dla krów mlecznych. Planuje również powiększenie ich stada do sześćdziesięciu sztuk. Już teraz występuje do Agencji Rynku Rolnego o zwiększenie limitu na produkcję mleka.

-Jestem przekonany – twierdzi kierownik Gruszczyński – że do-

## Przykona Z myślą o działkowiczach

Z myślą o przyszłych użytkownikach działek rekreacyjnych nad zbiornikiem „Przykona”, zbudowano 1270-metrowy odcinek wodociągu łączącego wieś Dąbrowa i Zimotki. Koszt tej inwestycji wyniósł blisko 49 tysięcy złotych. W komisji dokonującej jego odbio-

ru, zleceńodawcę czyli Urząd Gminy w Przykonie reprezentowali: Roman Marciniak i Krystyna Kuźnicka. Wykonawca dał na wodociąg trzyletnią gwarancję.

Wójt Mirosław Broniszewski powiedział, że gmina stara się stworzyć nad zbiornikiem jak naj-

lepsze warunki do wypoczynku. Podstawę tego stanowi dostęp do mediów tj. wody, elektryczności, kanalizacji itp. W tym też kierunku zmierzają planowane na najbliższe lata gminne inwestycje.

Zainteresowanie zakupem działek rekreacyjnych na terenach przyległych do przykońskiej „wielkiej wody” nie słabnie. Sprzedaje je zarówno Urząd Gminy jak i prywatni właściciele ziemi. (can)

## WYNIKI BADAŃ SŁUCHALNOŚCI NA TERENIE BYŁEGO WOJEWÓDZTWA KONIŃSKIEGO OD STYCZNIA DO CZERWCA 2003 R.

| STACJE RADIOWE                     | ZASIĘG TYGODNIOWY | ZASIĘG DZIENNY | UDZIAŁ W RYNKU |
|------------------------------------|-------------------|----------------|----------------|
| Radio RMF FM                       | 75,32%            | 26,60%         | 16,39%         |
| Radio Zet                          | 70,85%            | 33,47%         | 30,03%         |
| Polskie Radio Program 1            | 68,19%            | 29,25%         | 22,00%         |
| Radio Konin                        | 60,39%            | 12,64%         | 5,56%          |
| Polskie Radio Program 3            | 47,77%            | 7,03%          | 6,15%          |
| Polskie Radio Mercury (Poznań)     | 42,47%            | 6,72%          | 2,84%          |
| Polskie Radio Program 2            | 38,65%            | 2,71%          | 1,80%          |
| Radio Maryja                       | 33,74%            | 6,86%          | 3,45%          |
| Wielkopolskie Radio Warta (Słupca) | 28,78%            | 6,36%          | 2,17%          |
| Radio 66 (Konin)                   | 25,72%            | 5,71%          | 2,73%          |
| Polskie Radio Łódź                 | 21,73%            | 2,53%          | 1,45%          |
| Radio Centrum (Kalisz)             | 10,54%            | 1,62%          | 0,90%          |
| Radio Plus Gniezno                 | 10,45%            | 0,96%          | 0,67%          |
| Polskie Radio Bis                  | 8,32%             | 2,25%          | 1,11%          |
| Rock Radio Wielkopolska (Poznań)   | 5,49%             | 0,09%          | 0,06%          |

Grupa wiekowa: 15-75 lat  
Wielkość próby: 347 704 (271 przypadków, 4,2% całej próby)  
Źródło: SMG/KRC Poland Media SA



ciąg dalszy ze str. 1

# Podróż do zaginionego świata

Wydarzenie miało również wymiar ekumenicznego spotkania religijnego, które stanowiło symboliczne nawiązanie do historii, kiedy to wyznawcy trzech religii żyli w murach Turku. I dlatego w modlitwie na cmentarzu obok rabina Wyznaniowej Gminy Żydowskiej we Wrocławiu wzięli udział także kapłani wyznania rzymsko-katolickiego, czyli ks. prałat Kazimierz Tartanus i ks. proboszcz Mirosław Frankowski oraz pastor Andrzej Mendrok z parafii ewangelicko-augsburskiej. Modlono się w języku polskim i hebrajskim, a oprócz odmówienia psalmów miejscowi uczestnicy uroczystości mogli usłyszeć (najczęściej po raz pierwszy w życiu) jak brzmi kadisz za zmarłych.

Bodaj najbliższy oddania w pełni, tak religijnego, jak i społecznego wymiaru tych jakże podniosłych i nabrzmiałych emocjami momentów był ks. prałat Kazimierz Tartanus, który zauważył m.in.: *-To że się w tym miejscu spotykają ludzie różnych wyznań świadczy o tym, że wszyscy jesteśmy dziećmi jednego Ojca, któremu na imię Bóg.*

## Wielki dzień Jehudy Widawskiego

Natomiast najbardziej wzruszonym, a zarazem szczęśliwym bohaterem poniedziałkowych wydarzeń był turkowień z urodzenia, Jehuda Widawski, dla którego opisywana uroczystość była ukoronowaniem wieloletnich wysiłków zmierzających do odnowienia i przywrócenia żydowskiej nekropolii rangi religijnej i symbolicznej.

*-Dzisiejszy dzień to dla mnie jedno z największych świąt w moim życiu. Dzięki przychylności władz miasta i jego mieszkańców nasi przodkowie doczekali się godnego miejsca wiecznego spoczynku. Mam takie życzenie, aby w przyszłości takim samym szacunkiem jak w Turku obdarzano i inne nasze cmentarze - nie kryjąc wzruszenia, podkreślił w swoim pełnym uczuć i emocji wystąpieniu Jehuda Widawski.*

Rolę społeczności żydowskiej we współtworzeniu historii Turku podniósł w swoim wystąpieniu również burmistrz Zdzisław Czaplak, który zaznaczył m.in.: *-Do rozwoju Turku przyczynili się żydowscy kupcy, szynkarze, czapnicy i krawcy. Ważnym wątkiem wystąpienia burmistrza Czaplaka była informacja o przekazaniu Gminie Wyznaniowej we Wrocławiu terenów wokół cmentarza, w zamian za grunty, na których stała niegdyś m.in. turkowska synagoga (obecnie kino) oraz kamienica na ul. Szerokiej nr 18.*

## O miłości pisali po polsku

Inną, choć nieminiejszą wagę miała druga część uroczystości, która kontynuowana była w klubie „Barbórka”. Dla zagranicznych gości przygotowana została tam okolicznościowa wystawa z dokumentami i fotografiami, która była swoistą ilustracją „zaginionego świata” turkowskich Żydów i tragedii Holocaustu.

Spotkanie w „Barbórce” było również dowodem, że choć fakt symbolicznego odnowienia Żydowskiej nekropolii należy oceniać bardzo pozytywnie, co należy podkreślić z całą mocą, to jednak był to zarazem niezbyt długi dowód, że szkoda, iż tak długo trzeba było czekać na tę „Podróż do przeszłości”. A była ona tak potrzebna turkowieńcom zarówno pochodzenia żydowskiego jak i polskiego.

Różnie w przeszłości układało się współżycie turkowskich chrześcijan i turkowskich Żydów. To fakt. Ale warto przy okazji zwrócić uwagę na kilka kwestii. Po pierwsze – potomkowie miejscowych rodzin Rosenów, Bykowski, Szerów, że o klanie Szubińskich (wokół którego ponoć turkowski światek z przeszłości się kręcił) nie wspomnę, przywieźli ze sobą setki zdjęć, listów i innych dokumentów z dawnym Turkiem związanych. U nas w Turku historyczne

miłosne wyłącznie po polsku. I to jest uwaga druga.

## Nie tylko Glicentstein

I wreszcie refleksja trzecia, jakby podsumowująca. Otóż w trakcie uroczystości najczęściej wymienianym i we wszystkich przypadkach odmienianym nazwiskiem było nazwisko Henryka Glicentsteina. Najbardziej bodaj znanego w szerokim świecie Syna Grodu nad Kiełbasą. Dla tego światowej sławy rzeźbiarza nasze miasto było szczególnie bliskie, bo jak pisał „Turek był dla mnie pępkiem świata”. A przecież potomkowie turkowskich Żydów i dzisiaj mają znane nazwiska. Ot, chociażby potomek turkowskich Aptów – Krzysztof, znakomitość w światowej matematyce. Warto wspomnieć i o Hadas Saaroni z Szubińskich, specjalistce od środowiska z Izraela. Obecnie z gościnnymi wykładami na Uniwersytecie Łódzkim. Wiadomo na pewno o profesor psychologii z Uniwersytetu w Haifie. To z kolei córka turkowieńki z ulicy Szerokiej nr 4. Może warto byłoby aby specjaliści od promocji Turku i powiatu zapamiętali na dłużej te i nie tylko te nazwiska.

Oplacalne też byłyby bliskie kontakty z Mosze Shubinskim z Anglii. To może być najlepsza kandydatura



Dzień otwarcia nekropolii turkowskich Żydów był jednym z najważniejszych momentów życia Jehudy Widawskiego. Na zdjęciu w trakcie wzruszającego wystąpienia.

zawieruchy tych dokumentów nie oszczędziły, a w rękach rozrzuconych po świecie turkowskich Żydów one szczęśliwie dotrwały do naszych czasów.

Przedstawiciele rodu Szubińskich zjechało do Turku bodaj siedmiu. W ich rękach całe albumy starych fotografii i listów. Często bardzo osobistych, wręcz intymnych. Z treści tych dokumentów wynika niezbiecie, że elita turkowskich Żydów musiała być mocno spolonizowana, jeśli jej przedstawiciele pisali do siebie listy

na przetłumaczenie „Księgi Żydów Turkowskich”. Służyć adresem i pocztą elektroniczną. W rezultacie ta „podróż do zaginionego świata” okazać się może i powinna wielce dla nas turkowieńców kształcąca, a i wszelakich pożytków pełna. Dlatego też warto ją wspierać i do niej zachęcać. Kierunek tej podróży został wskazany w poniedziałek, 25 sierpnia na podturkowskich Zdrojkach. Tam gdzie znów jest nekropolia turkowskich Żydów. **Andrzej Jarek**

Radni powiatowi nie mieli innego wyjścia – zgodzili się więc na poręczenie 1,5 miliona złotych kredytu turkowieńskiemu szpitalowi. Kredyt pokryje raty poprzedniego oraz stanowił podstawę do układania się z wierzycielami, którzy coraz częściej odsprzedają długi szpitala. Jak mówił starosta Marek Naglewski, ta pożyczka „to konieczność”. A Zbigniew Miklas, radny i lekarz namawiał, by nie rozpatrywać na razie ewentualnych potknięć dyrektora lecznicy, tylko próbować ratować szpital, bo „kto teraz przetrwa ten ma szansę”.

# Kredyt na przetrwanie

Półtoramilionowy kredyt ma uratować szpital przed finansową zapaścią. Kłopoty placówki rozpoczęły się prozaicznie – od remontu oddziału zakaźnego w szpitalu w Koninie. Ówczesna dyrekcja nie dopilnowała, by wojewoda (organ założycielski) zapłacił turkowieńskiemu szpitalowi za pacjentów hospitalizowanych w turkowskiej lecznicy. Powstała „dziura” w budżecie szpitala przejął już na starcie nowy samorząd powiatowy. Rządy pierwszego dyrektora w nowej rzeczywistości powiatowej – Wacława Bednarka – ubiegały w atmosferze pracowniczych żądań. Próby restrukturyzacji kosztów funkcjonowania placówki kończyły się protestami i strajkami pielęgniarek i lekarzy. Wówczas na zrealizowanie placowych żądań zaciągnięto pierwszy kredyt. Po rezygnacji Bednarka jego następcą, Krzysztof Koliński, stanął również przed koniecznością ubiegania się o kredyt. Przeznaczono go na podwyżki zarobków, związanych między innymi ze słynną ustawą „203” oraz wypłatę trzynastek.

W czwartek powiatowi radni zgodzili się, by powiat był gwarantem kolejnej 1,5 – milionowej podwyżki.

## Zamieszanie wokół statutu

Decyzje podjęto szybko, bez burzliwej dyskusji, a zażarta polemika dotyczyła raczej spraw błażych – wycofania z programu sesji punktu dotyczącego zmian w statucie szpitala. Zaprotestowała Anita Dzieciatkowska-Pieścik, podkreślając, że wcześniej z pośpiechem zwoływano radę społeczną ZOZ-u, by zaakceptowała zmiany, zatwierdził je również zarząd, a potem komisja zdrowia rady

– Na posiedzenie komisji naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich dostarczył nam statut szpitala, którego nie ma, bo otrzymaliśmy tekst jednolity, a takiego być nie powinno. Tłumaczył, że nie ma pracownika, który zajmuje się szpitalem. Czy w ogóle potrzebny jest naczelnik tego wydziału i czy na tym miejscu jest na pewno odpowiednia osoba? – pytała przewodnicząca komisji zdrowia. – Doszły do nas informacje, że na posiedzeniu rady społecznej ZOZ były tylko trzy osoby, a więc decyzje w sprawie zmiany statutu podjęto niezgodnie z prawem.

Starosta Naglewski przyznał, że punkt dotyczący zmian w statucie wycofano właśnie ze względu na brak kworum podczas posiedzenia Rady Społecznej ZOZ.

## Dynamiczne zadłużenie

Problem statutu jest jednak marginalny w porównaniu z sytuacją finansową turkowskiej lecznicy. Kolejny kredyt jest jeszcze większą niewiadomą, niż dwa poprzednie. – Jest koniecznością – tłumaczył Marek Naglewski, turkowski starosta.

1,5 miliona złotych ma bowiem zapewnić płynność finansową placówki narażonej coraz częściej na egzekucje komornicze jej długów. Zjawisko sprzedawania wierzytelności przez firmy dotarło także do Turku. – Dyrektor już nad tym nie panuje – komentował Naglewski. – Nie uregulowanie wielu należności w najbliższym czasie grozi załamaniem płynności finansowej szpitala – przestrzegali.

Koszty związane z windykacją dłu-

gów na drodze sądowej są, jak się sznił 5 – dyrektor Koliński, o wiele wyższe, niż obsługa kredytu bankowego. W pierwszym półroczu tego roku wzrosły w porównaniu do analogicznego okresu roku ubiegłego 40 procent (100 tysięcy zł). Z tego powodu dyrektor zrezygnował z usług firmy Impel, zajmującej się sprzątaniem szpitala, która po trzech tygodniach sprzedawała dług wszystkim pracującym z nią firmie windykacyjnej, a ta przez komornika egzekwowała należności z odsetkami.

Od dwóch miesięcy szpital nie spłaca nawet rat poprzedniego zaciągniętej pożyczki, regulowane są rezerwy budżetowej powiatu.

– Zdajemy sobie sprawę, że udalenie kredytu szpitalowi nie będzie sprawą prostą – mówił starosta Naglewski. Dlatego dyrektor i starosta zabiegają u prezesa Urzędu Zastępstwa Publicznego o zgodę na wzięcie kredytu od dawcy z wolnej ręki, bez targu. Tylko wówczas istnieje szansa na dogadanie się z któryśś z banków. Naglewski podkreślał, że nie przewidywał tak szybkiego powiększania się długów przez współpłaczące z lecznicą firmy.

– Stało się to, co przewidywano już dawno, że problem w szpitalu się powtórzy. Nie jestem optymistą kredytowi, ale pożyczka i spłata długów jest absurdalna – powiedział Ryszard Storożyński.

– Z dochodów, mam nadzieję, odpowiadał Krzysztof Koliński, w czerwcu tego roku odnotowano najmniejszą od 20 miesięcy dynamikę zadłużenia. Dług, co prawda rośnie, ale jak mówi dyrektor, nie tak szybko, jak wcześniej. Choć wynosi ponad 24 miliona złotych, jest więc większy przed rokiem.

– Ale wynik finansowy za pierwszy miesiąc tego roku jest lepszy – przed rokiem o 30 procent. Koszt spadły do roku ubiegłego o 4 procent – mówił Koliński.

Radni pytali, jakie oszczędności się poczynić na utrzymaniu, które pochłania rocznie około 800 tysięcy złotych. Ale zmniejszenie ich wiąże problemów finansowych szpitala niewiele pod względem finansowym pomogły płatne parkingi wokół szpitala. Miesięczny dochód z tych około 6 tysięcy złotych. Wystarczy na utrzymanie trzech pracowników obsługujących parkingi.

## Kto przetrwa?

– Ekipa rządząca przyjeżdża do naturalnej eliminacji placówek – twierdził Zbigniew Miklas, który przekonywał, że szpital jest adwokatem dyrektora szpitala, to jednak popiera kredyt.

– To nie tylko problem Turku – takiej sytuacji są wszystkie szpitale kraju. – Na spotkaniu z lekarzami z innych powiatów i z innych szpitali całego kraju, niektórzy z nich mieli długie, nawet na 30 milionów złotych. Jeśli teraz przetrwają, to szansa na istnienie nowego kredytu, szpital musi być w stanie spłacić go w ciągu trzech lat, a nie w ciągu pięciu (kiedy skończy się poprzedni).

ciąg dalszy ze str. 1

# Dożynkowy maraton

Z kolei pan starosta to 49-letni mieszkaniec Turku. Jest żonaty i posiada czwórkę dzieci w wieku od 17 do 22 lat. Troje z nich to studenci a jedno uczęszcza do szkoły średniej. Józef Guziak jest rolnikiem od wielu lat. Prowadzi gospodarstwo hodowlane o powierzchni 13,2 hektara. Jego specjalnością jest hodowla trzody chlewnej, a roczna produkcja wynosi 100 tuczników. Starosta zamierza w przyszłości zwiększyć produkcję trzody.

Po przekazaniu przez starostów symbolicznych darów dożynko-

wych władzom miasta rozpoczął się konkurs na najpiękniejszy i najciekawszy dożynkowy wieniec. Swoje dzieła zaprezentowały delegacje z Pęcherzewa, Wietchinina, Szadowa Pańskiego, Turkowic, Grabieńca, Korytkowa, Warenki, Turku i Kowali Księżych. Wszystkie z nich okazały się jednakowo ładne, za co nagrodzono je „białymi kopertami”. Dodatkowe nagrody przyznali: starosta powiatu Marek Naglewski i przedstawiciel posła Marczewskiego oraz radni z Towarzystwa Samorządowego i Samoobrony.

W części artystycznej Święta Plonów swoje umiejętności artystyczne zaprezentował zaproszony na tą okazję Zespół Pieśni Ludowej „Kiernozianie”, który przybył aż z Ziemi Łódzkiej. W części artystycznej wystąpiła również Młodzieżowa Orkiestra Dęta ZHP i OSP z Uniejowa, dyrygowana przez Jakuba Pięgotę.

Oczywiście w trakcie imprezy można było skosztować nie tylko chleba z rąk Burmistrza Zdzisława Czaplaka, ale również grillowanej kiełbaski, czy kaszanki, którą oferowały dożynkowe stoiska.

## Marta Jachimowska

PS. W przyszłym tygodniu opublikujemy relacje z uroczystości dożynkowych w pozostałych gminach.



tel. 280 20 24, fax (0-63) 280 20 25

**Sun Day**Zdzisław Krześciński  
Turek, ul. Ogrodowa 5**OKNA I DRZWI**  
PVC, ALUMINIUM, DREWNOokna 1465x1435, kolor biały RU+R  
„VEKA” okucia „WINKHAUS” autoPilot  
szyba k=1,1 W/m Kw cenie od  
**498,00 (netto)**pięciokomorowy system – VEKA Perfekline  
w standardzie z ciepłą ramką w pakiecie szybowym  
– oszczędność energii 7-8%**Wiosna i ZE PAK obniżają cenę za ciepło  
tańsza zima dla turkowian**W wyniku porozumienia między  
Turku, KWB „Ada-  
mów” SA i ZE PAK  
turkowianie korzy-  
ści z energii ciepłej za pośred-  
nictwem PGKiM sp. z o.o. Turek,  
który rachunek za ciepło  
wynosi 450 tysięcy złotych.W tym nadchodzącym sezonem  
ZE PAK S.A. w porozumieniu  
z burmistrzem Turku zo-  
stała obniżona o 1,1 proc. od  
1 sierpnia 2003 roku obni-  
żenie energii ciepłej sprzedawa-  
nej PGKiM o 1,0 zł za GJ. Koszt tej  
obniżki wynosi 60 proc. ZE PAK  
„Adamów”.W tym nadchodzącym sezonem  
ZE PAK S.A. w porozumieniu  
z burmistrzem Turku zo-  
stała obniżona o 1,1 proc. od  
1 sierpnia 2003 roku obni-  
żenie energii ciepłej sprzedawa-  
nej PGKiM o 1,0 zł za GJ. Koszt tej  
obniżki wynosi 60 proc. ZE PAK  
„Adamów”.W tym nadchodzącym sezonem  
ZE PAK S.A. w porozumieniu  
z burmistrzem Turku zo-  
stała obniżona o 1,1 proc. od  
1 sierpnia 2003 roku obni-  
żenie energii ciepłej sprzedawa-  
nej PGKiM o 1,0 zł za GJ. Koszt tej  
obniżki wynosi 60 proc. ZE PAK  
„Adamów”.W tym nadchodzącym sezonem  
ZE PAK S.A. w porozumieniu  
z burmistrzem Turku zo-  
stała obniżona o 1,1 proc. od  
1 sierpnia 2003 roku obni-  
żenie energii ciepłej sprzedawa-  
nej PGKiM o 1,0 zł za GJ. Koszt tej  
obniżki wynosi 60 proc. ZE PAK  
„Adamów”.W tym nadchodzącym sezonem  
ZE PAK S.A. w porozumieniu  
z burmistrzem Turku zo-  
stała obniżona o 1,1 proc. od  
1 sierpnia 2003 roku obni-  
żenie energii ciepłej sprzedawa-  
nej PGKiM o 1,0 zł za GJ. Koszt tej  
obniżki wynosi 60 proc. ZE PAK  
„Adamów”.W tym nadchodzącym sezonem  
ZE PAK S.A. w porozumieniu  
z burmistrzem Turku zo-  
stała obniżona o 1,1 proc. od  
1 sierpnia 2003 roku obni-  
żenie energii ciepłej sprzedawa-  
nej PGKiM o 1,0 zł za GJ. Koszt tej  
obniżki wynosi 60 proc. ZE PAK  
„Adamów”.W tym nadchodzącym sezonem  
ZE PAK S.A. w porozumieniu  
z burmistrzem Turku zo-  
stała obniżona o 1,1 proc. od  
1 sierpnia 2003 roku obni-  
żenie energii ciepłej sprzedawa-  
nej PGKiM o 1,0 zł za GJ. Koszt tej  
obniżki wynosi 60 proc. ZE PAK  
„Adamów”.W wyniku porozumienia miesza-  
ńców Turku pobierający ciepło za  
pośrednictwem PGKiM w najbliż-  
szych 12 miesiącach zapłacą rachun-  
ek za nie niższy o ok. 420 tysięcy zło-  
tych. Natomiast mieszkańcom Osie-  
dla Młodych z tego tytułu zostanie w  
kieszeniach ok. 22 tysięcy złotych.Burmistrz Zdzisław Czapała popro-  
szone o skomentowanie treści wcho-  
dzącego właśnie w życie dokumen-  
tu powiedział m.in.:-Mam dla dużej części turkowian  
dobrą wiadomość. Bo w ich kieszeniach  
zostanie niemal 450 tysięcy złotych  
netto. W tym miejscu należy podkre-  
ślić bardzo konstruktywne podejście ze  
strony KWB „Adamów” S.A. i ZE PAK  
S.A. Bez dobrej woli z ich strony za-  
warcie tego porozumienia byłoby nie-  
możliwe. Dodam jeszcze, że obniżka  
cen ciepła na Osiedlu Młodych odbę-  
dzie się kosztem PGKiM.Z kolei stratedzy PAK-u i Kopal-  
ni spodziewają się, że obniżka cen  
energii ciepłej będzie skutkować  
wzrostem zużycia ciepła. W myśl  
zasady, że jak energia jest tańsza to  
więcej jej zużywamy.Na koniec wypada tylko zapytać,  
kiedy w ślady górników i energety-  
ków pójdą kaliscy gazownicy i ulżą  
tym turkowianom, którzy ogrzewa-  
ją mieszkania ekologicznym ale dro-  
żącym z roku na rok gazem ziem-  
nym. Bo może okazać się, że coraz  
więcej mieszkańców Turku będzie  
korzystać z innych, tańszych nośni-  
ków energii. Warto aby burmistrz  
Czapała taką refleksją podzielił się z  
kaliskimi gazownikami. aj**Wspomnienie i losy turkowskiego „przytułku”  
relacja Teresy Strójwasy**W artykule zamieszczony w  
32/2002 zatytułowany  
„turkowskiego przytułku” do  
redakcji zgłosiło się kilka osób z  
Turku, a od listopada 1947 roku zosta-  
ła przez nią w przytuł-  
ku zatrudniona i muszę  
przyznać, że szczególnie  
z nią się żyłam. Dom  
starców, czy jak brzmiała  
jej oficjalna nazwa –  
Dom Opieki nad Doro-  
słymi – po wojnie został  
zlokalizowany na ul.  
Browarnej (tam gdzie  
dzisiaj mieści się „Oświa-  
ta”). I w tym miejscu  
prowadził swoją działal-  
ność do 1948 r., kiedy  
to został przeniesiony na  
teren gminy Goszczanów.  
Siostra Klara pracowała  
tam aż do jego zamknię-  
cia, czyli do roku 1951.**Teresa Strójwasa: - Oso-  
biście znalazłam i cenilam sio-  
strę Klarę z turkowskiego  
Domu Opieki nad Dorosłymi.**Na koniec jeszcze jedna uwaga. Dzięki  
zapobiegliwości i staraniom siostry Kla-  
ry pensjonariusze turkowskiego domu  
opieki jak na trudne powojenne czasy,  
żyli w dość przyzwoitych warunkach.**Okna na słoneczne życie**

Rozmawiamy z właścicielem Biura Handlowego SUN DAY w Turku mgr Zdzisławem Krześcińskim

Spotykamy się z Panem zno-  
wu na dziedzińcu stolarki okien-  
nej, wszelkiej innej również.Z bardzo prostego powodu.  
Zmieniła się moja sytuacja życio-  
wa. Postanowiłem założyć własne  
Biuro Handlowe w Turku przy ul.  
Ogrodowej 5 i zająć się na  
własny rachunek oferowa-  
niem wielu znakomitych  
wytworów renomowanych  
firm. Moje przekonanie o  
wysokich walorach mojej  
oferty wynika z mojego wie-  
loletniego doświadczenia w  
tej branży. Opinię o ofercie  
zawarłem w nazwie firmy  
SUN DAY czyli Słoneczny  
Dzień.Dodam jeszcze, że ten  
pogodny nastrój po skorzy-  
staniu z oferty pogłębia fakt,  
że sprzedaję wyłącznie stol-  
arkę z profili najlepszych  
firm i najlepszych polskich  
wytwórców.W mojej ofercie można  
otrzymać stolarkę z PCV w  
systemie VEKA z profili Eu-  
roline, Softline, Topline, Perfek-  
tline z okuciami VINKHAUS,  
oraz stolarkę z aluminium z pro-  
filami w systemach: JAVAL,  
SAPA, REYNAERS, METAL-  
PLAST. W oknach i wszelkiej in-  
nej stolarni oferujemy to co naj-  
nowsze, najlepsze i najbardziej  
nowoczesne.Rynek regionu, na którym  
Pan operuje ma swoje znane  
i uznane firmy lokalne. Jaką  
Pan preferuje?W pełni szanując lokalne firmy  
chcę podkreślić, że w okresie bu-dowania nowego systemu gospodar-  
czego w Polsce i formowania się  
rynku wykształciła się sieć produ-  
centów krajowych oferujących wyro-  
by najwyższej jakości po konkuren-  
cyjnych, znacznie niższych cenach.

Co to za firmy lub firma?

To firma BROKAT Fabryka  
Okien z Kotłobrzegu. Założona w  
1991 roku zatrudnia ponad 300  
pracowników przeszkolonych przez  
służby techniczne VEKA AG. Fa-  
bryka wyposażona jest w najnow-  
sze linie technologiczne i maszyny  
renomowanych niemieckich firm  
URBAN, LEMUTH, FIMTEC,  
HAFFNER, RAPID. Dziennie pro-  
dukuje się tutaj prawie 2 tysiące  
okien we wszystkich możliwych  
kształtach, modnych kolorach, wy-  
posażone w niezawodne okucia,  
wykonane z nie starzejących sięprofili. Dodam, że ofensywa na  
rynku firmy BROKAT wyraża się  
w tym, że w roku 2002 znalazła  
się na podium czyli wśród trzech  
najlepszych firm w Polsce. W bran-  
żowym piśmie FORUM znajduje-  
my taki akapit... „Szczególne sło-  
wa uznania należą się (...) BRO-  
KAT Kotłobrzeg (okna tworzywo-  
we), które zanotowały ponad 40  
procentowy wzrost sprzedaży w  
roku 2002”. Jeśli do tej oceny do-  
dam, iż firma oferuje najwyższą  
jakość i radykalnie niższe ceny, to  
jestem przekonany, że wielu klien-  
tów nie odmówi sobie przyjemno-  
ści zaopatrzenia się w te znako-  
mite wyroby.

Co jeszcze za nimi przemawia?

Wiele szczegółów, które przeka-  
żujemy klientom podczas rozmów.  
Między innymi jest to: odporność  
profilu na kurczenie się pod wpły-  
wem temperatury, odporność na  
starzenie się tworzywa sztuczne  
oraz trwałość naroży.Zastosowanie stalowych wzmoc-  
nień powoduje, że okna są bardzo  
stabilne i odporne na odkształce-  
nia. Ponadto wszystkie wyroby są  
przyjazne środowisku, bowiem pod-  
legają w 100 procentach recyclin-  
gowi. Dodam jeszcze, że okna i  
drzwi wyposażone są w najlepsze  
szyby renomowanych firm, m.in.  
takich jak Press-Glas i EURO-  
GLAS. Oferta jest uzupełniona o  
siatki przeciw owadom, rolety,  
żaluzje, wertikale i parapety.A więc do Biura Handlowe-  
go SUN DAY...Tak, tak. Zapraszam. Wysoka  
jakość i niskie ceny to sposób na  
słoneczne okna.**Hieny, szakale i (niestety)  
Towarzystwo Trzymające Telewizję**Z nieprzypadko-  
wą regularnością  
przekonujemy się  
również i na turkow-  
skiej prowincji, że zarówno partia postko-  
munistyczna, jak partie tzw. prawicy są ze  
swej natury neoleninowskie, a od swojego  
pierwowzoru różnią się tylko akceptacją  
wyborczej mechaniki. Bo tylko wówczas  
gdy celem ich jest władza nad społeczeń-  
stwem, a nie jego aktywizacja ważny jest  
problem kto, kogo zaprosił lub nie zapro-  
sił pod ten czy inny pomnik lub tablicę  
pamiątkową. Tylko wtedy najważniejsza staje  
się obecność pod pomnikiem posła, a bez  
znaczenia jest przyczyna tego, że mało kogo  
innego dretwe i dęte „oficjałki” tak na-  
prawdę interesują. Chociaż powinni. I to  
bardzo. A tak, doprawdy pusty śmiech ogar-  
nia, gdy strony zarzucają redakcje i siebie  
nawzajem oświadczeniami i kontr oświad-  
czeniami. Panowie to jest ŻENADA!Jeszcze gorsze uczucia mogły zrodzić  
się po tegorocznych dożynkach np. w ta-  
kich Kowalach Księżych. Tam posłowie  
Jankowski i Budner prześcigali się w hi-  
sterycznym ogłupianiu widzów. Treść ich  
wystąpień była ilustracją tego, że również  
ich partia zainteresowana jest tylko wła-  
dzą. A reszta ich guzik obchodzi. Najmniej  
zaś zaktzywizowanie społeczeństwa. Tacy  
politycy są niczym hieny żerujące na spo-  
łecznej padlinie ludzkich nieszczęść i  
niepowodzeń. Takie polityczne ścierni-  
wady. Co gorsza! Nikt z licznie zgromadzo-nej elity nawet nie zająknął się publicz-  
nie, że to może akurat nie wypada. Że  
takie zachowanie nie przystoi odpowie-  
dzialnym parlamentarzystom.Znamienny w tym miejscu było nie-  
świadome przejęcie się znanego tur-  
kowskiego konferansjera Zenona Szajry-  
cha, który posła Zdzisława Jankowskiego  
przedstawił jako parlamentarzystę SLD.  
Nie potrzeba w tym miejscu przenikliwo-  
ści Zygmunta Freuda, twórcy psychoana-  
lizy a w niej teoriipomyłek i przejęcie aby stwierdzić,  
że Pan Zenon aż tak wielkiego błędu nie  
popęcił. Bo wprawdzie posłowie J. i B.  
wylali w Kowalach całe wiadra pomyj na  
rządy SLD, ale przecież to akurat panom w  
biało-czerwonych krawatach ekipa Mille-  
ra zawdzięcza przetrwanie. Samoobrona to  
przecież krew z krwi, kość z kości i ze szkoły  
politycznych padlinożerców. Słowem, po-  
lityczne szakale i hieny. To raz. A dwa –  
pozwolę sobie zapytać Budnera i Jankow-  
skiego o powód wywalenia z tej tzw. „Sa-  
mej brony”, na przysłowiowy zbity pysk np.  
radnych Mikłasa i Wypycha? Bo jak sobie  
przypominam pogoniono obu panów z  
partii „krawaciarzy” za to, że nie chcieli  
koalencji z SLD w powiecie tureckim. Zatem  
niech Lepperowi opowiadają o swojej nie-  
chęci do SLDUP. Bo jeśli są aż tak antyesel-  
dowscy, jak głoszą od czasu do czasu, to  
dlaczego nie pojechali ze swoimi dyrdy-  
malami na dożynki do Ewinowa. Tam wy-  
słuchałby ich druh Marczewski. Może nie-borak przypominałby sobie swoje wystą-  
pienia sprzed kilku lat. Szakalowała treść  
i przesłanie jego ówczesnych wystąpień  
futrowana była taką samą polityczną pa-  
dliną jak obecnych politycznych hien w  
biało-czerwonych krawatach.I na koniec dykteryjka z życia rad-  
nych. Otóż na imprezie z turkowskimi  
Żydami jednemu z radnych zapropono-  
wano wypicie kieliszka wódki. W tym  
momencie nasz samorządowiec stanow-  
czo odmówił argumentując: - Jestem  
dobrym znajomym Czaplina i dlatego boję  
się „anonimowego” telefonu na policję.  
Jego rozmówca ze zrozumieniem przyjął  
to tłumaczenie.

Andrzej Jarek

P.S. Smutne tylko, że jeszcze raz oka-  
zało się, iż każda władza musi zgłupieć  
dla telewizji. Przypadłość ta, jak słyszę  
nie ominęła i Towarzystwa Samorządo-  
wego, które ponoć zmieniło nazwę na  
TIT. Czytaj: Towarzystwo Trzymające Te-  
lewizję. Boję się, że „za pysk”. I myślę,  
że nie wątpię.**RZUĆ PALENIE**

Rewelacyjne efekty w 15 minut

**ALERGIA**  
TESTY bezbolesne, komputerowe – odczuwanie  
NERWICE, KRĘGOSŁUPY, REUMATYZMKonin, ul. Dworcowa 7  
hotel „Fugot” – III piętro, pokój 330  
tel. 0 603 589 312



## Oświadczenia majątkowe samorządowców Tuliszkowa

# Majątki władz krainy kwitnącej czereśni



**GRZEGORZ CIESIELSKI**  
- burmistrz miasta i gminy Tuliszków

Na koncie zaoszczędził 10.000 zł. Posiada dom o powierzchni 220 m<sup>2</sup> i wartości 200.000 zł. Jest również współwłaścicielem gospodarstwa o powierzchni 1,5 ha (wartości 7.000 zł) oraz właścicielem działki o powierzchni 0,5 ha i wartości 2.000 zł. Grzegorz Ciesielski jeździ samochodem osobowym marki Nissan Primera z roku 1994.

Dochody burmistrza Tuliszkowa w 2002 roku wyniosły: 7.171,48 zł z zatrudnienia, 27.948,51 zł z emerytury Państwowej Straży Pożarnej oraz 2.185,98 zł z umowy-zlecenia.



**PIOTR WOJNAROWSKI**  
- zastępca burmistrza miasta i gminy Tuliszków

Pracuje w jednej ze szkół śred-

nich w Koninie.

Na koncie posiada pieniądze jak określił, „na bieżące potrzeby”. Jest współwłaścicielem domu o powierzchni 140 m<sup>2</sup> i nieznannej wartości oraz ponad hektarowego gospodarstwa.

W ubiegłym roku wiceburmistrz zarobił: 41.199,70 zł brutto ze stosunku pracy oraz 4.866 zł brutto z umowy-zlecenia.



**BOLESŁAW MAZUREK**  
- sekretarz miasta i gminy Tuliszków

Sekretarz jest współwłaścicielem domu o powierzchni 60 m<sup>2</sup> (wartości 30.000 zł). Wraz z żoną posiada również mieszkanie własnościowe w Turku, o powierzchni 59 m<sup>2</sup> i wartości 60.000 zł. Jeździ samochodem osobowym marki Fiat Seicento z 2002 roku, wartego 24.000 zł.

Bolesław Mazurek w minionym roku z tytułu wynagrodzenia ze stosunku pracy oraz z umów-zleceń zarobił 55.243,31 zł.



**ANNA NAWROCKA**  
- skarbnik miasta i gminy Tuliszków

Jest właścicielką domu o powierzchni 220 m<sup>2</sup> i wartości 70.000 zł. Posiada również samochód osobowy marki Ford Fiesta, wyprodukowany w 1992 roku.

W 2002 roku dochód z zatrudnienia w Urzędzie Miasta i Gminy wyniósł 52.783,92 zł. Pani skarbnik ma kredyt w wysokości 13.000 zł zaciągnięty w PKO BP S.A.

### Radni Rady Miasta i Gminy Tuliszków (w kolejności alfabetycznej)



**WŁODZIMIERZ BORUCKI**

Rolnik.

Posiada dom o powierzchni 150 m<sup>2</sup> i wartości 70.000 zł. Jest również właścicielem gospodarstwa o powierzchni 8,6 ha, zabudowanego budynkiem gospodarczym i garażem.



**JERZY CWIEK**

Emeryt.

Jest właścicielem domu o powierzchni 85 m<sup>2</sup> (wartości 60.000 zł) oraz gospodarstwa rolnego o powierzchni 7,9 ha. Gospodarstwo zabudowane jest stodołą, i oborą, a w ubiegłym roku przyniosło radnemu dochód w wysokości 2.000 zł. Ponadto Jerzy Cwiek jest właścicielem działki o powierzchni 60 m<sup>2</sup>, wartości 7.000 zł. Radny jeździ samochodem osobowym marki Daewoo Lanos z 1998 roku.



**ZBIGNIEW GRADECKI**

Pracownik na stanowisku głównego inżyniera ds. rozwoju i jest pełnomocnikiem zarządy w KWB „Adamów” S.A. Ponadto pełni funkcję przewodniczącego Rady Miasta i Gminy Tuliszków.

Radny zaoszczędził 25.000 zł. Wraz z żoną jest właścicielem domu o powierzchni 100 m<sup>2</sup> i wartości

100.000 zł. Posiada również gospodarstwo sadowniczo-ogrodnicze o powierzchni 1,16 ha, z czego 0,62 ha stanowi współwłasność, a 0,64 dzierżawa. Gospodarstwo to zabudowane jest domem i budynkiem gospodarczym.

W 2002 roku dochody Zbigniewa Gradeckiego wyniosły: 3.600 zł z gospodarstwa, 105.592,46 zł z tytułu wynagrodzenia ze stosunku pracy oraz umowy-zlecenia.

Radny jeździ samochodem osobowym marki Nissan 1,6 z 1995 roku.



**PIOTR HRYNIUK**

Prowadzi własną działalność gospodarczą.

Posiada dom o powierzchni 100 m<sup>2</sup> i wartości 140.000 zł. Jest właścicielem sklepu z artykułami spożywczo-przemysłowymi. Jeździ samochodem marki Fiat Palio Weekend 1,2 z 1999 roku.



**TADEUSZ KONOPCZYŃSKI**

Emeryt z gospodarstwa rolnego.

Jego oszczędności wynoszą 16.000 zł. Posiada dom o powierzchni 85 m<sup>2</sup> (wartości 90.000 zł). Radny jeździ samochodem osobowym marki Daewoo Matiz z 1999 roku. Majątek ruchomy Tadeusza Konopczyńskiego stanowi również ciągnik Ursus C-360 z 1982 roku.



**STANISŁAW KULIG**

Rolnik.

Posiada dom o powierzchni 80 m<sup>2</sup> i wartości 20.000 zł oraz 50-metrowe mieszkanie, wartości 20.000 zł. Ponadto radny jest właścicielem gospodarstwa rolnego o powierzchni 5,78 ha (wartości 80.000 zł), zabudowanego oborą, stodołą i budynkami gospodarczymi). Gospodarstwo to w minionym roku przyniosło dochód w wysokości 1.734,90 zł.



**PAWEŁ KUNICKI**

Rolnik.

Jest właścicielem domu o powierzchni 200 m<sup>2</sup> i wartości 100.000 zł oraz gospodarstwa ogólnoroletnego o powierzchni 14,71 ha (wartości 300.000 zł). Gospodarstwo zabudowane jest domem, oborą, stodołą i garażem. Majątek ruchomy Pawła Kunickiego o wartości powyżej 10.000 zł to: samochód osobowy Renault 19 z 1994 roku oraz kombajn zbożowy Bizon z 1978 roku.

Z pracy we własnym gospodarstwie radny zarobił w 2002 roku 15.000 zł.



**MARIA MALESZA**

Prowadzi gospodarstwo rolne.

Jest właścicielką domu o powierzchni 150 m<sup>2</sup> (wartego 50.000 zł) oraz ponad 13-hektarowego gospodarstwa. Gospodarstwo to, zabudowane domem i murowanymi budynkami gospodarczymi, jest warte 100.000 zł. Ponadto radna posiada działkę o powierzchni 108 m<sup>2</sup>, wartości 20.000 zł.

Gospodarstwo Marii Maleszy w 2002 roku przyniosło dochód w wysokości 3.000 zł.



**KRZYSZTOF MIGALA**

Przedsiębiorca.

Posiada dom o powierzchni 112 m<sup>2</sup> (wartości 300.000 zł) oraz sad owocowy o powierzchni 2,40 ha i wartości 100.000 zł. Gospodarstwo zabudowane jest domem i budynkami gospodarczymi. Z rolnictwa Krzysztof Migala w ubiegłym roku zarobił 3.500 zł.

Radny prowadzi Zakład Produkcji Kostki Brukowej.



**JAN MIKOŁAJCZYK**

Sołtys, rencista.

Jego oszczędności wynoszą 3.500 zł. Jest właścicielem

domu o powierzchni 100 m<sup>2</sup> i wartości 25.000 zł. Posiada również gospodarstwo o wartości 1,64 ha. Część z niej zabudowana jest drugim domem o powierzchni 45 m<sup>2</sup> i wartości 15.000 zł.

Radny jeździ samochodem osobowym marki Opel Astra, wyprodukowanym w 1994 roku.



**JANINA MRUGAŁSKA**

Pracuje na stanowisku komisarza skarbowego w Urzędzie Skarbowym w Turku.

W oświadczeniu majątkowym podała, że jest współwłaścicielką domu o powierzchni 13 m<sup>2</sup> (?), który to jest wart 50.000 zł. Ponadto jako współwłasność posiada gospodarstwo rolne o powierzchni 1,07 ha (wartości 30.000 zł), zabudowane budynkami gospodarczymi.



**TOMASZ PAŁASZ**

Bezrobotny, posiada zadatek majątku, ani dalsze.



**TADEUSZ PILARCZYK**

Emeryt. Na koncie zaoszczędził 10.000 zł. Jest właścicielem domu o powierzchni

ni 72 m<sup>2</sup> oraz mieszkania o powierzchni 45 m<sup>2</sup>. Posiada również gospodarstwo rolne o powierzchni 2,86 ha, zabudowane domem i budynkami gospodarczymi.

Majątek ruchomy radnego składa się z: samochodu dostawczego Forda Transit z 1991 roku oraz ciągnika rolniczego Ursus C-330 z 1980 roku.

PS

Oświadczenia majątkowe radnych Andrzej Janczewski i Zenon Janczewski opublikujemy w późniejszym numerze. Panowie ci radnymi zostali w wyniku wyborów uzupełniających, którzy jeszcze oświadczeń nie składali.

## Kawęczyn

# Skanalizowano trzydzieści procent gminy

W ubiegłym tygodniu dokonano odbioru technicznego kolektora sanitarnego, którym popłyną do oczyszczalni w Kawęczynie ścieki z Kowali Pańskich i Ciemienia. Tym samym skanalizowane jest już trzydzieści procent posesji na terenie gminy.

Propozycję rozpoczęcia budowy kolejnego odcinka kanalizacji sanitarnej wysunął półtora roku temu wójt Jan Nowak. W swoim programie wyborczym ujęło tę inwestycję tutejsze koło Towarzystwa Samorządowego. Niewątpliwie miało to wpływ na zdecydowane zwycięstwo przezeń ubiegłorocznych wyborów samorządowych. Inicjatywa ta zyskała poparcie mieszkańców terenów, przez które miał przebiegać kolektor.

Gmina nie byłaby w stanie samodzielnie podołać jednej z największych w jej historii inwestycji komunalnych. Stąd też jesienią ubiegłego roku wystąpiono o wsparcie z funduszu SA-

PARD. Właściwie przygotowany wniosek zyskał akceptację, stąd też roboty ruszyły pełną parą w marcu tego roku. Po ich zakończeniu w sierpniu, wójt zwołał w Kowalach i Ciemieniu zebrania wiejskie by mieszkańcy mieli możliwość zgłoszenia swoich ewentualnych zastrzeżeń przed odbiorem.

Koszt tej inwestycji przekroczył trzy miliony złotych, ale w pełni się to opłaci. Przede wszystkim zyska na tym środowisko, a i utrzymanie dociążonej świeżymi ściekami oczyszczalni będzie tańsze. Długość kolektora wynosi 17,6 km. Przyłączonych zostało do niego 199 posesji. Doliczając kanalizację w Kawęczynie, możliwość zrzutu ścieków do kanalizacji ma 30 proc. gospodarstw domowych w tej gminie. Jeszcze w tym tygodniu wójt rozliczy inwestycję, a niedługo na konto gminy wpłyną pieniądze obiecanne przez SAPAR. (can)

Zalesienia w oparciu o nową ustawę, gwarantującą właścicielom gruntów stały 150 złotych ekwiwalent za hektar obsadzonej ziemi, wyniosła w powiecie tureckim zaledwie 54 hektary. W przyszłym roku rząd nie przewiduje już przeznaczyć na ten cel choćby przysłowiowej złotówki.

## Zalesień coraz mniej

Zalesienie gruntów ziem o najniższej bonitacji, miało stanowić poważny zastrzyk finansowy szczególnie dla najuboższych rodzin chłopskich. W zamian za opiekę nad zalesionymi terenami, rolnicy mieli otrzymywać do 150 zł za hektar. Realizacja od początku twierdziła, że jest to przedsięwzięcie na które naszego kraju obecnie nie jest stać. Na dodatek wskazywali, że ustawa ta, niezgodna z prawem Unii Europejskiej, nie będzie miała racji bytu po wstąpieniu do niej naszego kraju. Nie przeszkodziło to jednak większości zasiadających w parlamencie polityków zalegalizować ją. W ubiegłym roku na terenie naszego powiatu, zalesiono w oparciu o nową ustawę 19 ha prywatnych grun-

tów. Jesienią tego roku kolejne, a zalesienie już ostatnie 35 ha. Łącznie 54 ha. W sumie zalesienie tej ustawy skorzystało 54 właścicieli.

Nowa, kosztowna ustawa spowolniała proces zalesiania. Za kadencji powiatu tureckiego przybywało w naszym powiecie około 100 ha terenów leśnych. W tym roku już nie było 70 ha - w tym połowa według starych danych, to znaczy koszty robocizny powiat, a sadzonek Fundusz Leśny.

Nawet ten ograniczony proces zalesiania staje się zagrożony, ponieważ projekt ustawy w sprawie zalesiania terenów powiatowe i gminne Fundusze Leśne.

2 września 2003 r.



**PRZEDSIĘBIORSTWO PKS w TURKU**  
**BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH**  
 informuje, iż wprowadza nowe **PROMOCYJNE CENY**  
 na oferowane wycieczki:

| S numer oferty | Wycieczka             | Ilość dni | Cena od osoby dla szkół | Cena od osoby dla firm |
|----------------|-----------------------|-----------|-------------------------|------------------------|
| 1.             | Zakopane- Oświęcim    | 3         | od 139 PLN              | 189 PLN                |
| 2.             | Zakopane- Oświęcim    | 4         | od 193 PLN              | 270 PLN                |
| 3.             | Zakopane - Kraków     | 3         | od 129 PLN              | -                      |
| 4.             | Zakopane - Kraków     | 3         | od 130 PLN              | -                      |
| 5.             | Pieniny - Wieliczka   | 3         | od 161 PLN              | -                      |
| 6.             | Kotlina Jeleniogórska | 4         | -                       | 305 PLN                |
| 7.             | Kotlina Jeleniogórska | 3         | od 143 PLN              | 210 PLN                |
| 8.             | Kotlina Kłodzka       | 3         | od 149 PLN              | 210 PLN                |
| 9.             | Beskid Sadecki        | 3         | od 149 PLN              | 185 PLN                |
| 10.            | Beskid Sadecki        | 3         | od 139 PLN              | -                      |
| 11.            | Kotlina Kłodzka       | 4         | od 208 PLN              | 286 PLN                |

Przebiegowe świadczenia: przejazd autokarem turystycznym, ubezpieczenie, pilota, bilety wstępu do obiektów i parku, opłaty parkingowe, noclegi, wyżywienie (śniadanie, obiadokolacja), usługa przewodnicka.

**Przedsiębiorstwo oferuje:**

wynajem autokarów na przewozy krajowe i zagraniczne  
 organizację wycieczek szkolnych i dla klientów indywidualnych  
 w dowolne miejsce w Polsce  
 organizację szkoleń, koloni i obozów  
 szerszą obsługę ruchu turystycznego.

Szczegółowe informacje:

ul. Młotkowskiego 9, tel/fax: (063) 280 32 83, e-mail: [butpks@pksturek.pl](mailto:butpks@pksturek.pl)

## APARATY SŁUCHOWE

**„DAW-MED” mgr Aneta Dawicka**

badanie słuchu

aparaty słuchowe wewnętrzne i zewnętrzne,

analogowe i cyfrowe

wkładki uszne

baterie i inne akcesoria

czynne od pn - pt 9.00 - 17.00

Turek, ul. Armii Krajowej 21

tel. 278 22 39

**PPHU „LECH” Turek, ul. Kopernika 47**  
 tel. 278 18 78, kom. 0603 395 713

## WKŁADY KOMINOWE

**Produkcja - sprzedaż - montaż**

kominiarstwo CO, gazowych, olejowych, mialowych, kominków  
 blacha kwasoodporna gatunek OOH17N14M2 (1.4404)

prostopadłe

kominy zewnętrzne - ocieplanie

regulowane, redukcje, kolana i rury do kominków, rotowenty

**PROMOCYJNE CENY**

komina do kotła gaz/olej Ø 120, rura 1mb -33 zł, kpl. (wysokość 10 mb) - 450 zł

komina do kotła mialowego rura prostokątna, blacha (gr. 0,8) 1 mb - 85 zł

komplet (wysokość 10 mb) - 1050 zł

**CENY BRUTTO - faktury VAT**

**JAAN**

osobowe

dostawcze

ciężarowe

autobusy

maszyny

budowlane

**AUTO SZYBY**

Konin, ul. Poznańska 50A (z tyłu za dawoo) tel. (063) 242-29-57 i rolnicze

Kościelec (przy stacji benzynowej) tel. (063) 271-68-53

[www.m.com.pl](http://www.m.com.pl)

**KOMUNIKAT - „TOUR DE POLOGNE”**

Urząd Miejski w Turku informuje wszystkich użytkowników

ulic, że w związku z przejazdem przez miasto IV etapu

Wyścigu kolarskiego Tour de Pologne dnia 11 września w godz.

13.00 - 16.00 obowiązywać będzie

**Zakaz zatrzymywania**

**i parkowania**

na następujących ulicach miasta:

ul. Kalska (całość), Mickiewicza, Żeromskiego (od

skrzyżowania z Mickiewicza do 3 Maja), 3 Maja (od skrzyżo-

wania z Mickiewicza do Placu Wojska Polskiego), Plac Woj-

skiego.

Godz. 13.20- 15.30 obowiązywać będzie całkowity

zakaz ruchu pojazdów na wyżej wymienionych ulicach

prosimy o stosowanie się do czasowych znaków drogowych

porządkowych. Przepraszamy za powstałe niedogodno-

ści.

Organizatorzy

11 września 2003 r.



## WYŻSZA SZKOŁA HUMANISTYCZNO-EKONOMICZNA W ŁODZI

WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY W KONINIE

**Prowadzimy nabór na:**

**Studia licencjackie:**

**DZIENNIKARSTWO I KOMUNIKACJA SPOŁECZNA**

(specjalności: dziennikarz prasy, radio i telewizji; socjologia mediów i public relations)

**FILOLOGIA ANGIELSKA**

**POLITOLOGIA**

(specjalności: międzynarodowe stosunki polityczne; bezpieczeństwo międzynarodowe; administracja publiczna)

**Studia licencjackie i magisterskie:**

**PEDAGOGIKA**

(specjalności: doradztwo zawodowe i personalne; pedagogika opiekuńcza; pedagogika zdrowia; psychopedagogika)

**ZARZĄDZANIE I MARKETING**

(specjalności: logistyka; marketing; zarządzanie firmą; zarządzanie w administracji publicznej; zarządzanie w turystyce i hotelarstwie; zarządzanie zasobami ludzkimi)

**! NOWOŚCIĄ W ROKU AKADEMICKIM 2003/2004 !**

**NA ZARZĄDZANIU I MARKETINGU SĄ**

**DZIEŃNE STUDIA LICENCJACKIE**

(uprawnijają do ubiegania się o stypendia MEN).

**Studia inżynierskie i magisterskie:**

**INFORMATYKA**

(specjalności: grafika komputerowa i multimedialna; informatyka medyczna; sieci komputerowe; systemy sztucznej inteligencji; technologia programowania)

**Proponujemy również studia podyplomowe:**

- Bibliotekoznawstwo i informacja naukowa

- Nauczanie blokowe przyrody

- Oligofrenopedagogika z rewalidacją osób

z upośledzeniem głębokim

- Pedagogika resocjalizacji

- Umiejętności pedagogicznych

- Terapia pedagogiczna

- Informatyka w edukacji

- Programy profilaktyczne z elementami

psychoedukacji

**ZAPISY DO 20 WRZEŚNIA 2003 ROKU PRZYJMUJE:**

Punkt informacyjno-rekrutacyjny WSHE, ul. Przemysłowa 85 (koło FUGO),  
 62-510 KONIN, tel. (063) 249 78 70; (063) 249 78 71

Sekretariat czynny:

poniedziałek-piątek: 8.00-16.00; sobota: 9.00-14.00

## LOGO TOWARZYSTWO OŚWIATOWE

ogłasza dodatkowy nabór do:

**Prywatnego Liceum Ogólnokształcącego - kl. I i II**

**Prywatnego Gimnazjum - kl. I i II**

oraz

**Prywatnej Szkoły Biznesu** - Studium Menedżerskie, Finansów  
 i Rachunkowości, Marketingowe, Bankowości  
 i zaprasza na

**KURSY języków obcych:** angielskiego, niemieckiego, francuskiego

Szczegółowych informacji udziela sekretariat szkoły: ul. Kolska 2, tel. 278 25 76, 0501 769 676

P.P.H.U. J & D BEDNAREK Spółka Jawna

**KAMIENIARSTWO**

NAGROBK

SPRZEDAŻ PŁYT

PARAPETY, SCHODY

GRANIT Z CAŁEGO ŚWIATA BOGATE WZORNICTWO

KOMPUTEROWA PRECYZYJNA OBRÓBKA KAMIENIA

Turek, ul. Komunalna 4 (przy Urzędzie Pracy)

tel. (063) 278 58 40, kom. 0607 69 03 03

## Škoda

- części zamienne
- serwis

**Słodków Kolonia**

**ul. Topolowa 8**

tel. 278 38 77, 0601 364 278

## WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I BIUR

**KOŁO**  
 ul. 3 Maja 106  
 tel/fax 272-37-88  
 sklep czynny: 10.00 - 18.00  
 soboty-po uzgodnieniu

**MAREK BAKALARZ**

**specjalista  
ginekolog-położnik**

**GABINET: Turek, ul. 650-lecia 10**

tel. 278 09 44

pon., śr., czw. od 15.30, sobota od 9.00

- USG narządu rodniczego i ciąży

(sonda dopochwowa)

- opieka nad ciążą, - krioterapia

- antykoncepcja, - menopauza

- schorzenia ginekologiczne

Możliwość telefonicznego uzgodnienia

terminu wizyty

24120K

**Burmistrz Miasta Turku**

**ponownie informuje, że**

**Gmina Miejska Turek za-**

**mierza podjąć współpra-**

**cę ze Spółdzielnią Miesz-**

**kaniową „Tęcza” w Turku**

**w celu umożliwienia po-**

**zyskania spółdzielczych -**

**własnościowych lokali**

**mieszkalnych.**



## Militaria II wojny światowej

To hasło przewodnie kolejnej wystawy w turkowskim Muzeum Rzemiosła Tkackiego, którą otwarto z okazji 64 rocznicy wybuchu II wojny światowej.

Uroczyste otwarcie wystawy odbyło się w miniony piątek i już pierwszego dnia zgromadzone eksponaty cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Współorganizatorami wystawy są: Automobilklub z Ostrowa Wielkopolskiego i Muzeum Broni w Świdnicy.

W salach muzealnych zgromadzone zostały liczne militarne rekwizyty i pamiątki, którymi w latach okupacji posługiwały się wojska niemieckie, polskie, rosyjskie, alianckie i amerykańskie.

Dużym zainteresowaniem wśród zwiedzających cieszyły się motocykle i broń należące niegdyś do wojsk niemieckich oraz fotografie prezentujące nasze miasto podczas okupacji niemieckiej.

-Wiele eksponatów, które tutaj zamieściliśmy, kojarzonych jest z kon-



kretnymi wydarzeniami historycznymi, takimi jak lądowanie wojsk w Normandii czy formowanie armii polskiej we Francji – powiedział Bartosz Lisiak, współorganizator wystawy z ostrowskiego Automobilklubu.

Warto dodać, że niektóre pochodzą z historycznych programów telewizyjnych prowadzonych przez Bogusława Wołoszańskiego, który choć zaproszony, niestety na wystawę nie dojechał. MJ



W środę, 20 sierpnia o godz. 17.00 odbyła się uroczystość poświęcenia odnowionej kapliczki przydrożnej, znajdującej się na skrzyżowaniu drogi krajowej K72 na ul. Konińskiej z drogą prowadzącą na Muchlin Piaski.

## Odnowiona kapliczka



Odnowioną kapliczkę poświęcił ks. Nasiński

Kapliczka wybudowana około 18 lat temu. Wówczas na betonowym cokole postawiono drewnianą kapliczkę. Z upływem czasu drewno uległo zniszczeniu. Zaprojektowali to mieszkańcy dawnej ulicy Muchlin Piaski i postanowili ją odnowić. Zakupili figurę Najświętszego Serca Pana Jezusa i z jego kierownictwem wybudowali nową.

20 sierpnia po godz. 17.00 ks. Piotr Sobiś z parafii Matki Bożej i kapłanów i budowniczych kapliczki. W nabożeństwie ks. proboszcz Stanisław Nasiński poświęcił figurę Najświętszego Serca Pana Jezusa i podziękował wszystkim, którzy pomogli się dzieła odnowy kapliczki.

-Aby Jezus stojący na rozstaju błogosławił mieszkańcom parafii Matki Bożej Fatimskiej, mieszkającym w Turku, ale nade wszystko by miał szczególną opiekę podróżujących tą drogą Turek – Konin i spoglądających na odnowioną kapliczkę, świadków wiary i pobożności tutejszych mieszkańców – powiedział ks. Nasiński.

## Zwiedzili obóz zagłady



W związku z wizytą Żydów w Turku, Liga Obrony Kraju zorganizowała wycieczkę do obozu zagłady w Chełmnie koło Kola. Młodzi turkowie poznali historię obozu. Na płycie upamiętniającej pomordowanych złożono kwiaty.

**ANDREWEX®**  
Turek  
ul. Kolska Szosa 9  
tel. 278 48 87, [www.andrewex.com.pl](http://www.andrewex.com.pl)

**SKLEP DOM I OGRÓD**

Zapraszamy: od pon. do pt. w godz. 8.00 - 17.00  
w soboty w godz. 8.00 - 14.00

**Oferujemy:**

- ✓ **STOLARKĘ** okienną i drzwiową firmy **WOŁOMIN S.A.**
- ✓ **PŁYTY** wiórowe i pilśniowe
- ✓ **PŁYTY** wiórowe laminowane
- ✓ **DODATKI** stolarskie
- ✓ **PANELE** podłogowe
- ✓ **PANELE** ściennie
- ✓ **LISTWY** wykończeniowe
- ✓ **KRZESŁA** tapicerowane

**Wyroby firmowe:**



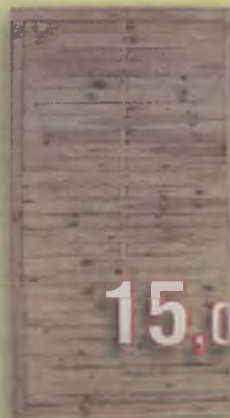
**26,00 zł**

płot lamelowy 180 x 180 cm



**19,90 zł**

stół ogrodowy  
135 x 120 x 60 cm



**15,00 zł**

płot lamelowy  
180 x 100 cm



**1,99 zł**

podest na kółkach  
30 x 30 cm



**29,99 zł**

kosz na śmieci  
95 x 50 x 50 cm

**ponadto:** płoty sztachetowe, ryflowane, boazeryjne, myśliwskie półpłotki, palisady, pergole, brykiety z prasowanych trocin



# Pierwsze kolonie

komitet Pomocy Dzieciom  
kolejny przy Urzędzie  
Władysławowie, zorga-  
niował tygodniowe kolonie dla  
dzieci, które nigdy dotąd nie ko-  
niły w takiej formie wakacyjne-  
go wypoczynku. Dzięki hojności,  
w tym roku sercu i osobistemu za-  
angażowaniu szeregu osób z te-  
reanu powiatu tureckiego, dwudzie-  
siąt dzieciom z gminy  
Władysławów ufundowano wyjazd  
do Słupcy. W sumie  
na ten cel siedem tysięcy

Wszyscy zajmowali się dziećmi na zasadach wolontariatu. Dla uczestników kolonii przygotowano szereg atrakcji między innymi wycieczki do Gniezna, Biskupina, Ostrowa Lednickiego i na łódź w Powidzu. Wypoczywano też nad jeziorami w Skorzęcinie i Giewartowie. Wieczorami podczas wspólnych spotkań, bawiono i śpiewano.

Krzysztof Zajac - wójt gminy Władysławów, z dużym uznaniem mówi o ludziach, którzy bezinteresownie sprawili dzieciom tyle ra-



uczestnicy kolonii z opiekunami

Wierownikami kolonii byli  
Paweł Zalewski z parafii  
Władysławów, a opiekunami:  
Monika Walczak, Adam  
Walczak, Magda Kostrzewa,  
Magda Kujawa, Magda  
Tygielska i Joanna Lip-

dości. Zapewnił jednocześnie, że nadal będzie patronował tego rodzaju akcjom i pomagał w ich realizacji. W przyszłości zamierza na bazie istniejącego komitetu powołać stowarzyszenie. (can)

www.69.turek.net.pl

**RESTAURACJA 69 CAFE PUB**

• wesela •  
• komunie • chrzciny •  
• stypy • inne •

**Turek**  
**ul. Mickiewicza 3**

Zapraszamy:  
codziennie 12.00 - 23.00  
piątki - soboty 12.00 - 24.00

**dania na dowóz**  
**tel. 289 36 60**

**REKLAMA W Echu**  
**ZAWSZE SKUTECZNA**

**TUREK, 3-GO MAJA 9**  
**TEL. 278 53 41**

**Producent OKIEN PCV**  
**FILIPIAK**

oferuje wysokiej jakości okna  
po **ATRAKCYJNYCH CENACH**

Pomiar - Montaż  
Brudzew, ul. Goleśczyzna  
tel. 279 75 14

**TYDZIEŃ Z DOBRYM FILMEM**

**ZAPRASZAMY KINOMANÓW I NIE TYLKO NA SEANSE FILMOWE, KTÓRE ODBĘDĄ SIĘ W DOMU KULTURY WE WŁADYSŁAWOWIE W DNIACH**

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.09.2003</b><br>Poniedziałek godz. 17.00<br><b>GRANICA</b><br>reż. Jan Rybkowski<br><b>TO TYLKO ROCK</b><br>reż. Paweł Karpiński | <b>3.09.2003</b><br>Środa godz. 17.00<br><b>JEŚLI SERCE MASZ BIJĄCE</b><br>reż. Wojciech Fiwek<br><b>NAJLEPSZE W ŚWIECIE</b><br>reż. Stanisław Jędryka |
| <b>2.09.2003</b><br>Wtorek godz. 17.00<br><b>SZANSA</b><br>reż. Feliks Falk<br><b>MIŁOŚĆ SZESNASTOLATKÓW</b><br>reż. Paweł Karpiński | <b>4.09.2003</b><br>Czwartek godz. 17.00<br><b>HISTORIA POLSKI W OBIEKTYWIE</b>                                                                        |

**WSTĘP WOLNY ZAPRASZAMY**

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

wykonuje badania techniczne na wysoko specjalistycznym sprzęcie diagnostycznym niżej wymienionych pojazdów:

- motocykle
- samochody osobowe (również zasilane gazem)
- samochody ciężarowe
- autobusy
- przyczepy i naczepy
- ciągniki rolnicze

**WULKANIZACJA SERWIS**  
sam. osobowe  
sam. ciężarowe

**CENY PROMOCYJNE**  
**DUŻY WYBÓR OPON**  
montaż - demontaż GRATIS przy zakupie nowych opon

Zapraszamy:  
codziennie od 7.00 - 18.00  
soboty od 8.00 - 13.00

**PHU JAN-POL Turek, ul. Koniecka 1**

**TOYOTA**

**COROLLA**

**KOMBI**

**od 52 900\* zł**

**GRATIS**

**TOYOTA COROLLA POLARIS KOMBI OD 52 900\* zł.** Teraz nic nie powstrzyma Cię przed realizowaniem marzenia o posiadaniu Corolli kombi. Tym bardziej, że w pewnej części zostało spełnione. Reszta to kwestia odwiedzin u dealera.

Zapraszamy do salonu - Autoryzowany Dealer Toyota Motor Poland  
**Auto Kamiński Sp. z o.o., ul. Spółdzielców 15, 62-510 Konin**  
tel. (0-63) 249 17 77, e-mail: 038@toyota.pl

**POLARIS**

Wszystkie samochody w tej samej cenie, jak 5-drzwiowy hatchback i sedan. Liczba samochodów w ofercie ograniczona.

grudzień 2003 r.

**AUTO na GAZ**

**ECO-CAR NOWOŚĆ!** Sekwencyjny wtrysk gazu LPG zamiast wtrysku benzyny

**Profesjonalny montaż i serwis INSTALACJI GAZOWYCH**  
z homologacją do wszystkich typów samochodów

**PROMOCJA!!!**  
Montaż instalacji już od 1.100 zł  
SPRAWDŹ CENY! RATA 0%

Turek, Milewskiego 8, tel. 214 15 73

czynne: pn-pt 8-17  
sobota 8-13

**NOWO OTWARTA KARCZMA - hotel**

**w Kowalach Pańskich**  
polecamy kompleksową obsługę imprez okolicznościowych  
**NISKIE CENY** zapraszamy  
tel. 0606 25 45 71

**KONKURS! KONKURS! KONKURS! KONKURS!**

Wytnij ten kupon i prześlij na adres redakcji "Echa Turku" lub wrzuć do redakcyjnej skrzynki a weźmiesz udział w losowaniu nagrody, którą co tydzień będzie:

**KOLACJA w KARCZMIE dla 2 osób**

Imię i Nazwisko: .....  
Telefon: .....

Podane przez Państwa dane osobowe będą wykorzystane jedynie w celu rozwiązania konkursu i nie będą w żaden sposób przetwarzane.

Kolację dla 2 osób w Karczmie - Hotelu w Kowalach Pańskich wygrała Anna Buda. (Prosimy o zgłoszenie się do redakcji w terminie 7 dni)



## PRACA

**PRZYJMĘ** technika farmacji po ukończonym stażu na bardzo dobrych warunkach. Tel. 288 30 98.

**PRACOWAŁEŚ LEGALNIE** W NIEMCZACH W 2001/2002 – ODBIERZ PODATEK! BIURO KONTAKTÓW Z NIEMCAMI; (0-63) 249 15 78, 0604 64 55 98.

**PRACOWAŁEŚ** legalnie w Niemczech - ubiegaj się o niemiecką emeryturę. Biuro kontaktów z Niemcami, tel. 249 15 78; 0604 64 55 98.

**FIRMA** edukacyjna zatrudni nauczycieli jęz. angielskiego w pełnym lub niepełnym wymiarze godzin. Umowa o pracę. Tel. (0-61) 640 12 06; 0501 79 34 64.

**ZATRUDNIMY** osoby do prowadzenia zajęć tanecznych z dziećmi. Tel. (0-61) 640 12 06; 0501 79 34 64.

**ZAOPIEKUJĘ** się starszą osobą. Tel. 289 42 70 (po 19.00).

**MŁODA**, odpowiedzialna, lubiąca dzieci zaopiekuję się dzieckiem Tel. 279 75 07.

**ZATRUDNIĘ** malarza-szpachlarza lub pomocnika do prac wykończeniowych, tel. 0609 147 808.

**DAM** pracę pani, która zaopiekuję się 7-letnim dzieckiem oraz zajmie się domem (gotowanie, sprzątanie, zakupy) Wymagania: wiek 25-30 lat, niepaląca, bezdzietna, wykształcenie min. średnie. Proszę dzwonić po godz. 18-iej tel. 289 18 75.

## NIERUCHOMOŚCI

**SPRZEDAM** działki budowlane (uzbrojone) o pow. 10 i 12 arów w Olszówce, gm. Przykona. Tel. 278 66 75.

**SPRZEDAM** działki budowlane 9 ar w okolicy Turku. Tel. 0-63 278 18 21.

**SPRZEDAM** dom wykończony z działką 10 ar, zagospodarowany w okolicy Turku, tel. 0601 396 786, 289 55 91.

### KOMPLEKSOWA OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI

## ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

#### Zarządzanie i administracja:

- wspólnotami mieszkaniowymi

- obiektami komercyjnymi

Każdą nieruchomość, którą się zajmujemy, traktujemy indywidualnie, zgodnie z oczekiwaniami jej właścicieli.

Ofertę kierujemy do wszystkich właścicieli lokali mieszkalnych z rejonu Osiedla Górniczego w Turku, którzy posiadają łącznie co najmniej 20% powierzchni użytkowej w budynku wielorodzinnym (w bloku).

### SIGNO NIERUCHOMOŚCI

Turek, ul. Browarna 2, tel. 289 28 45, 289 11 00, 0604 978 154. Zapraszamy w godz. 11.00 – 17.00

### SIGNO NIERUCHOMOŚCI

Turek, ul. Browarna 2 tel. 289 11 00, 0 604 978 154,

1. Mieszkanie 2-pok. 33 m<sup>2</sup>, po remoncie, ul. 3 Maja - 37.000 zł

2. Domy:

- ul. Łąkowa - 133.000 zł

- ul. Gorzelnicza, stan surowy (600 m<sup>2</sup>) - 250.000 zł

- os. Muchlin, do wykończenia - 125.000 zł

- os. Zdrojki - 129.000 zł

- os. Łąkowa, stan surowy - 75.000 zł

- Słdków Kol., stan surowy - 99.000 zł

- Słdków Kol. - 95.000 zł

3. Działki:

- przy ul. Uniejowskiej, 20,5 ar - 77.000 zł

- ul. Folwarczna - 25 zł/m<sup>2</sup>

- Słdków Kol., przy trasie Turku - Konin 1075 m<sup>2</sup> - 16.000 zł

4. Dom letniskowy, murowany, w Uniejowie, przy Warcie - 27.000 zł

5. Grunt rolny 0,5 ha - 2.200 zł

6. Do wynajęcia mieszkanie 3-pok. ul. Wyszyńskiego

www.klubpiramida.com



# KLUB PIRAMIDA - Kalinowa

zaprasza na

## ZAWODY SIŁACZY

które odbędą się w dniu 7 września (niedziela) na placu przed dyskoteką  
początek godz. 16.00

Zawody poprowadzi Grzegorz Peksa

po zawodach zapraszamy  
na dyskotekę w naszym klubie

**SPRZEDAM** działkę o pow. 1,23 ha z rozpoczętą budową. Tel. 289 37 18; 0609 77 44 28.

**WYDZIERŻAWIĘ** pomieszczenie na działalność handlową we Władysławowie. Tel. 278 35 18.

**OKAZYJNIE**, tanio sprzedam działki letniskowe w Kosowie nad jeziorem Powidzkim i Naprusewskim. Tel. 276 52 12; 0607 92 25 19.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną o pow. 11 arów w Russocicach, gm. Władysławów. Tel. 279 52 30 (po 16.00).

**SPRZEDAM** pomieszczenia o pow. ok. 90 mkw. oraz wiatę garażową o pow. 16 mkw. Russocice, gm. Władysławów, tel. 279 52 30 (po 16.00).

**KUPIĘ** gospodarstwo od 5 do 20 ha pod hodowlę koni, najlepiej okolice Tuliszkowa, Grzymiszewa. Tel. 0603 76 17 29.

**SPRZEDAM** dom w Malanowie o pow. mieszkalnej 400 mkw., cena 550 tys. zł. Tel. 0049 172 32 66 493.

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym, zadaszony, pow. 180 mkw., działka 8 arów, Os. Zapalczane, cena 95 tys. zł. Tel. 0049 172 32 66 493.

**SPRZEDAM** atrakcyjną działkę ogrodniczą wraz z domkiem (kuchnia, pokój, łazienka) - typowo rekreacyjna. Tel. 278 18 32.

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne o pow. 5,32 ha z budynkiem gospodarczym w Janowie, gm. Brudzew. Tel. 279 85 36.

**SPRZEDAM** działkę 17 ar na Grabieńcu. Tel. 0-63 278 43 69.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną (uzbrojoną) od 10 do 20 arów oraz działkę rolniczą 89 arów w całości. Tel. 0607 11 19 70.

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny i budynek gospodarczy na działce 7 arów w Obrzebinie. Całość ogrodzona. Tel. 0601 25 80 39.

**SPRZEDAM** działki budowlane - Muchlin. Tel. 0603 55 71 48.

**SPRZEDAM** działki rekreacyjne położone przy zbiorniku Przykona. Tanio! Tel. 279 19 26.

**SPRZEDAM** 7 ha ziemi, w tym 2 ha lasu z możliwością wykopów stawów, miejscowość Będziechów. Tel. 0694 87 87 13; (0-62) 763 16 62.

**SPRZEDAM** dom z działką przy ul. Uniejowskiej 6. Tel. 0602 79 03 46.

**SPRZEDAM** działkę z rozpoczętą budową budynku mieszkalnego, pełna dokumentacja z ważnym pozwoleniem do 2005 r., ilość metrów kw. do uzgodnienia. Tel. 0601 22 31 49; 278 11 09 (po 20.00).

## LOKALE

**WYNAJMĘ** pomieszczenia na działalność gospodarczą lub biura + plac na parking lub do wykorzystania na garaże. Turek, ul. Konińska 1, tel. 0602 389 405, 0609 993 205.

**DO wynajęcia** lokal o pow. 70 mkw I piętro na biuro lub usługi w centrum Turku, do dyspozycji duży parking. Tanio! Tel. 0607 14 65 43.

**WYNAJMĘ** lokal handlowy 50 mkw. przy ul. Uniejowskiej + wyposażenie po sklepie motoryzacyjnym, tel. 289 13 01.

**DO wynajęcia** mieszkanie 2-pokojowe w Poznaniu na Wilczaku. Tel. 0603 17 21 06.

**DO wynajęcia** lokal biurowo-usługowy o pow. 10 mkw. przy Pl. Sienkiewicza w Turku. Tel. 289 94 31.

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe M-4 o pow. 58 mkw., IV piętro, Os. Wyzwolenia. Tel. 0694 54 81 13.

**DO wynajęcia** mieszkanie studentkom w Kaliszu. Tel. 0694 81 60 05.

**DWÓCH** studentów przyjmie współlokatora do mieszkania w Poznaniu. Tel. 278 05 54; 0607 13 13 28.

**PILNIE** poszukuję kawalerki do wynajęcia lub mieszkania (pokój, kuchnia, łazienka). Turek lub okolice. Tel. 288 53 39 (po 20.00).

**DO wynajęcia** mieszkanie w Gdańsku, 2 pokoje + kuchnia, c.o., c.w. Tel. 278 09 34; 0607 16 84 62.

**DO wynajęcia** lokal biurowo-usługowy przy Pl. Sienkiewicza w Turku, 42 mkw., wszystkie media, możliwość wydzierżawienia powierzchni. Tel. 289 94 31.

**PILNIE** poszukuję pokoju lub kawalerki do wynajęcia w Turku. Tel. 0601 26 58 88.

**DO wynajęcia** studentkom pokój w Poznaniu (Os. Przyjaźni). Tel. 0691 96 08 20.

**DO wynajęcia** hala ok. 100 mkw. z pomieszczeniami biurowymi, Obwodnica Północna. Tel. 0049 233 15 89 561.

**DO wynajęcia** lub sprzedaży M-4, pow. 52 mkw., ul. Wyszyńskiego w Turku. Tel. 279 94 80; 0600 70 15 26; 0694 56 84 72.

**ZAMIENIĘ** mieszkanie na Os. Młodych, 3-pokojowe, 63 mkw. na mniejsze. Tel. 289 10 82.

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 4 pokojowe, 64 mkw. na 2 pokojowe lub sprzedam, tel. 278 58 42 lub 0505 006 529.

## USŁUGI

**WYKOŃCZENIA** wnętrz, **REMONTY**: szpachlowanie, malowanie, tapetowanie, płyty gips-karton, panele, glazura-terakota, roboty murarskie. **TANIO**, ul. 0609 147 808.

**PRANIE DYWANÓW** (3 zł/m<sup>2</sup>), mebli tapicerowanych, żaluzji pionowych, mycie okien, sprzątanie pomieszczeń - bieżące i kompleksowe, wszelkie prace porządkowe. Faktury VAT. Tel. 289 26 12, 0603 395 699, 0609 239 887.

**www.kominki.brudzew.com**  
Sklep - wystawa: Brudzew, ul. Kolska 15, wszelkie akcesoria. Tel. 2797054, 0609 974 135.

**FIRMA** Handlowo-Produkcyjna „Forum” oferuje: ogrodzenia betonowe w cenie od 33 zł, bogate wzornictwo. Montaż - transport, tel. 279 70 38, 279 71 40 po 15-tej.

**www.kominki.turek.lm.pl**  
Sklep: Turek, ul. Grunwaldzka 2 oferuje wszelkie akcesoria kominkowe, tel. 289 13 01, 0691 752 772.

**F.B. „Altus” wykonuje:** posadzki, jastrychy, wykłaski maszynowo zacierane mechanicznie, profesjonalnie, tel. 0601 85 39 70, 278 35 36.

**DACHY TANIO - SOLIDNIE**  
Dachówka - 13 zł/mkw. Blacha - 10 zł/mkw. Tel. 279 11 47; 0691 83 26 50.

**INSTALACJE** budowlane, wod.-kan., c.o., montaż systemu centralnego odkurzenia, przyłącza wodne, przy instalowaniu wody - kanalizacja gratis! Montaż wkładów kominowych. Faktury VAT. Tel. 0608 60 52 19; 0608 65 72 51.

**TRANSPORT** osobowo-towarowy busami, tel. 0603 222 195, 278 58 51, tel./fax 289 37 45.

**SKUP** miedzi, mosiądzu, aluminium i inne  
**SKUP** złomu stalowego  
**SKUP** złomowych silników elektrycznych i kabli miedziano-aluminiowych  
**Odbiór u klienta**  
Turek, ul. Kolska Szosa 28 czynne pn-pt 8.00-16.00, w soboty 8.00-13.00, tel. 0603 965 161.

**SKUP** metali kolorowych w Turku, ul. Dobrska 1, tel. 289 51 22.

**SKUP** metali kolorowych i **ZŁOMU STALOWEGO** w Grabkowie 55, tel. 288 31 38. **Ceny najwyższe w regionie!**

**SKUP** metali kolorowych w Turku, ul. Dobrska 1, tel. 289 51 22.

**SKUP** metali kolorowych i **ZŁOMU STALOWEGO** w Grabkowie 55, tel. 288 31 38. **Ceny najwyższe w regionie!**

**SPRZEDAŻ - MONTAŻ**  
Instalacje c.o., wodno-kanalizacyjne, grzejniki Purmo, Radson, Stellrat. Niskie ceny! Tel. 0605 76 06 70.

**POMOC** W WYCOFANIU ZAKAZU WJAZDU DONIEMIEC, BIURO KONTAKTÓW Z NIEMCAMI, TEL. 249 15 78, 0604 645 598.

**USŁUGI** koparko-ladowarka wielofunkcyjną „Katapilar”: wykopy do 5 m głębokości, spychanie, równanie, ładowanie, załadunek i rozładunek wiłkami. Wydajność 100% wyższa od koparki „Ostrówek”. **TRANSPORT ŻWIWU**. Tel. 0605 034 170.

**DEKORACJE** z balonów na wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe, uroczystości rodzinne, festyny itp. Strojenie kościołów na uroczystości zaślubin. Tel. 278 43 10, 289 49 94, 0691 960910, 0603 49 89 20.

**PEŁNY zakres** usług wykończeniowych i remontów wnętrz. Krótkie terminy, najniższe ceny. Tel. 0692 34 21 61; 289 42 22 (po 18.00).

**VIDEOFILMOWANIE** Profesjonalne studio filmowe „FILMUZ”, fotoreportaże. Tel. 242 46 41; 0502 04 83 24.

**ANTENY - ŚWIERK** 93 23 23; 289 27 00 CYFRA POLSAT; ANTENY RTV 12 polskich programów wizyjnych, cyfrowej niekodowanych - BEZ NAMENTU m.in. TVN TVN 7, Polsat 1 i 2, TELE VIVA Polska, TV Polonia, National Geographic, Discovery Travel i dużo więcej. **TANIEJ!** Kompleksowe instalacje podtynkowe, piony, domofony, monitorowanie. Fachowo - Solidnie.

**PRODUKCJA** i montaż siatek ogrodzeniowych, słupki; balustrady. ul. Norwida 19, Teren Ochocka, tel. 288 89 97.

**FIRMA usługowa** oferuje usługi: docieplenie dachów, zakładanie płyt, rakiety, układanie kostki brukowej i inne prace remontowe. Oferujemy materiały na sprzedaż. **TUREK**, ul. Chłopska 105. Jacek Kopiczynski, tel. 240 50; 0691 61 16.

**WYKONUJĘ** usługi: malowanie ścian, krotne - 2,50 zł; szpachlowanie - 5 zł/mkw.; ryzowanie - 5 zł/mkw.; tapetowanie; wanie elewacji i dachów. Tel. 241 35 85; 0607 87 64.

**USŁUGI** koparko-ladowarki K-162. Wykopy wodno-kanalizacyjne, fundamenty, prace, ce, odwodnienia terenów, dachów, równanie terenu itp. Tel. 0691 12 68 58.

**DOCIEPLENIA, TYTUŁE, ELEWACJE** - solidnie, drogie wykonawstwo, kompleksowe materiały, pian, kleje, kołki, siatka, ki (mineralne, akrylowe, zaikowe), tel. 288 87 35, 0601 35 30 29.

**PROMOCJA - TYTUŁE, DARMO**. Ocieplenie muru ku wełną mineralną w mie ECOROCK-L. Rockwool. W systemie producenta - tynki GR i oraz upust od całości. Tel. 87 35 lub 0601 35 30 45.

**USŁUGI** budowlane: szpachlowanie, malowanie, ki, karton gips, adaptacja dachy, remonty mieszkań. Tel. 279 21 31; 243 41 50; 94 16 54.

**BLACHODACHÓWKA** BALEXMETAL. Wykonanie jakości blacha, obróbki, charskie, orynnowe, metal dachowe (zbrojone, metalny) wełna do ocieplenia chów. **MATERIALI** NAWSTWO, tel. 288 87 35 lub 0601 35 30 49.

**PŁYTY** kartonowe, solidnie, niedrogo, nawstwo. Zahudowa, działowe, sufitu podwieszane. Także materiał: płyty, ria montażowe, ociepleń, folie, lub 0601 35 30 49.

**ŚCIANY** działowe, podwieszane, zabudowane, Instalacje elektryczne, licznice, kafelki, roboty murarskie i inne. Tel. 0504 77 20 45; 35 74 (wieczorem).

**ZAKŁAD** krawiecki Władysławowie świadczy usługi: szycie odzieży, nej, kożuchów (proszę naprawy) oraz z materiałów. Tel. 279 52 28.

**INSTALACJE** elektryczne, domofony - tanio i solidnie. Tel. 289 48 31; 0609 97.



## CENTRUM MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

**CZŁOPY 65 k/Uniejowa**, tel. 288 87 35 lub 0601 35 30 49 oferuje w materiały budowlane z upustami od cen fabrycznych, dostawą i rozładunkiem

**OBSŁUGUJEMY:** indywidualnych Klientów, hurtownie, wykonawców:

- CEMENT – 275 zł/tona
- WAPNO – 298 zł/tona
- STAL ZBROJENIOWA
- ROCKWOOL – wełnę mineralną – w promocji 30% UPUST. Izolacja dachów, poddaszy, stropodachów, podłóg, ścian
- FOLIE DACHOWE – zbrojone i membrany.
- BLACHODACHÓWKA

BALEX-METAL – renomowany producent, umiarkowane ceny. Także obróbki blacharskie i orynnowania.

• EUROFALA – dawny eternit – 20,50 zł/płyta

• DACHÓWKA CERAMICZNA JOPKA (karpówka). Bardzo wysoka jakość – certyfikaty na rynek niemiecki. Cena 1 szt - 1,03 zł, cena 1 m<sup>2</sup> - 37 zł

• DOCIEPLENIA – styropian – 94 zł/m<sup>3</sup>, klej – 14,90 zł, siatka, kofki. Ceny z VATem!

• TYNKI mineralne, akrylowe, mozaikowe (dekoracyjne) firmy TERRANOWA, ANSER. Wysoka jakość i niskie ceny. WYKONAWSTWO – możemy polecić solidnych, niedrogich, wykonawców dociepleń i tynków, z którymi od lat współpracujemy.

• DOCIEPLENIA WELNA – w promocji wełny Rockwool – tynk DARMO

## CENTRUM KLINIERU

• KLINKIER JOPKA – pełny asortyment wyrobów: cegły klinkierowe – 0,98 zł/szt (elewacje domów, ogrodzenia), cegły i kształtki ogrodzeniowe, nakrycia i daszki na słupki, płytki elewacyjne – 21 zł/m<sup>2</sup> – niskie promocyjne ceny.

• KLINKIER BUDOWLANY – 0,98 zł/szt brutto

• KLINKIER „BOGDANKA” – gładki i ryflowany, kolor melanże od piaskowo-żółtego do czekoladowego

• PARAPETY KLINIEROWE – częściowo szklone i nieszkliwione

• ZESTAWY SCHODOWE, płytki schodowe, klinkierowe

• ZAPRAWY do klinkieru, pigmenty (szare, czarne, czerwone, brąz itp.), listwy odstępnikowe, krzyżki

## CERAMIKA

• CEGŁY MAX (także U, W, Dz) z Cegielni Wielenin i Winiary Kalisz – nowa, dodatkowa, duża promocja (do wyczerpania zapasów)

• CEGŁA POROTHERM (nie wymaga dociepleń) Upusty 18% - ceny brutto: POROTH 44 P+W – 4,95 zł

POROTH 36 P+W – 4,25 zł

• CEGŁA PEŁNA kl. 15 – 0,58 zł/szt

• CEGLA DZIURAWKA – 0,49 zł/szt

• SIPOREX – bloczki z betonu komórkowego (gazobetonu) – 6, 8, 12, 18, 24, 30, 36

• STROP CERAM 50 – (Winiary Kalisz – ceramiczny). Bezpłatnie rozliczamy stropy.

• NADPROŻA okienne i drzwiowe (od 24,50 zł/szt)

• PŁYTY KARTONOWO-GIPSOWE oraz akcesoria montażowe. Także wykonawstwo.

ZAPRASZAMY - CENTRUM MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH - CZŁOPY

65 k/Uniejowa, tel. 288 87 35 lub 0601 35 30 49.

## KUPNO-SPRZEDAŻ

### KANTOR WYMIANY WALUT, LOMBARD

Turek, Kaliska 6, tel. 289 10 11

Najlepsze ceny!

**GAZAŻE ocynkowane - PRODUCENT - najtańsze w kraju, wysoka jakość, różnorodność rozmiarów, sprzedaż ratalna, tel. 0601 58 07 44.**

**GAZAŻE blaszane** od 1150 zł  
- kioski, - altany ogrodowe, - bramy garażowe uchylne i dwuskrzydłowe  
RATY, tel./fax 062 733 88 30. 0607 680 103.

## kupię

PIANINO. Tel. 0609 31 01 60.

ZIEMIĘ, tanio. Tel. 0695 53 38 98.

POMPE do hydroforu. Tel. 0606 25 94 89.

## sprzedam

GAZAŻ - ocynk, z dodatkami wykończeniowymi. Tel. 0504 18 54 87.

SZCZENIĘTA Rottweiler. Tanio! Tel. 289 39 77 (po 17.00); 214 12 57.

## LOMBARD

Turek, Kaliska 6, tel. 289 10 11

sprzedaje:

- złoty zegarek "Helvetia" - 850 zł
- telefony komórkowe i stacjonarne
- kosiarka poduszkowa - 220 zł
- wazon E Galle XIX w., wys. 14 cm - 2.200 zł
- cukierniczka srebrna, waga 840g (p.84) - 2.000 zł
- figura porcelanowa psa Rosenthal - 1.300 zł
- posesja + decyzja budowlana, Kaliska 31 - 170.000 zł
- działka budowlana 48 ar, wszystkie media, ul. Poduchowne - 48.000 zł
- Seat Cordoba TDI 1998r. - 28.000 zł
- złota biżuteria - 27 zł/gr

**WSZYSTKIE CENY NEGOCJOWANE**

GAZAŻ - blaszak, ocieplony, prąd, podłoga betonowa, ul. Kolska Szosa (GAZ). Sprzedam 20 mkw. paneli podłogowych - jasny buk. Tel. 0602 50 63 50.

SPRZEDAŻ żwiru, piasku, pospółki, tel. 0691 379 535, 279 65 69.

SPRZEDAŻ czarnej ziemi, tel. 0691 379 535, 279 65 69.

SPRZEDAŻ i naprawa sprzętu komputerowego. Uwaga! Przyjmujemy używany sprzęt w rozliczeniu. PHU „SPOX”, Pl. Sienkiewicza 2. Tel. 289 94 31.

TANIO! Suknia ślubna, roz. 36-38. Tel. 0691 88 29 34.

ZESTAW głośników Z-540 firmy Logitech. Tel. 0691 96 07 81; 289 34 44.

TANIO! Segment używany o wymiarach: 2,20 wys. i 3,80 szer. Tel. 278 39 54.

OKNA drewniane, stan bardzo dobry. Tel. 279 73 42.

TANIO sprzedam drewniane okna i drzwi (używane), stan idealny, tel. 0609 814 511.

## USŁUGI FINANSOWE

### KREDYTY GOTÓWKOWE

- rolnicy, renciści
- kredyt w 3 dni

Turek, ul. Gorzelniarska 1 (Dom Usług, II piętro), tel. 289 38 56

KREDYTY bez poręczycieli, hipoteczne, chwilówki, pożyczki na spłatę innych kredytów, tel. 244 58 38.

PROMOCYJNE - NISKO OPROCENTOWANE KREDYTY BEZ PROWIZJI BANKU !!!

- Kredyt gotówkowy
- Kredyt mieszkaniowy
- Kredyt samochodowy
- Kredyt obrotowy dla firm

Informacja pod nr tel. 0604 596 730

KREDYTY konsumpcyjne do 50.000 zł, karty kredytowe, bez poręczyciela, bez konta osobistego. Dochód minimum 1.100 zł netto. Tel. 0608 51 54 64.

KREDYTY gotówkowe na dowód - dla najlepszych klientów LUKASA. Szczegóły: infolinia 0801 33 00 11 lub Doradca Finansowy LUKASA w Turku: BK „KLIPER” ul. Mickiewicza 3, tel. 289 39 44, kom. 0503 067 954.

## NAUKA

**JĘZYK angielski dla dzieci i młodzieży. Zajęcia w małych grupach (3-4 osoby). Dom Strażaka, ul. 3 maja 8, tel. 0604 90 57 54.**

## EUREKA

Prywatna Szkoła Języków Obcych prowadzi zapisy na naukę jęz. angielskiego, niemieckiego, francuskiego, włoskiego. TUREK, ul. Kościuszki 17, tel. 289 13 83.

Elitarne Studium Służb Ochrony „Delta” prowadzi nabór kandydatów na rok 2003/2004 w zawodzie technik ochrony fizycznej osób i mienia. Posiadamy certyfikat ISO 9001; 2000. Konin, ul. Błaszaka 4 (SP nr 4), tel. 211 32 15; 242 47 67.

Centrum Szkoleniowe „Delta” prowadzi zapisy na kursy pracownika ochrony I i II stopnia. Promocja, raty, pomoc w zatrudnieniu. Konin, ul. Błaszaka 4 (SP nr 4), tel. 242 47 67; 0602 87 21 72.

JĘZYK francuski - korepetycje z mechaniki budowlanej oraz informatyki (program Turbo, Pascal). Tel. 0609 74 47 50.

## ROLNICZE

SPRZEDAŻ silosokombajn, Z-364 jednorzędowy, pprodukcji polskiej. Cena do uzgodnienia, tel. 278 61 08.

SPRZEDAŻ kopaczkę elewatorową. Tel. 214 14 73 (po 20.00).

SPRZEDAŻ siewniki zbożowe, ciągniki MF 4x4. Tel. 278 38 33; 0501 12 68 37.

SPRZEDAŻ rozrzutnik obornika, dwuosiowy. Tel. 289 02 06.

SPRZEDAŻ pług dwuskiobowy, beczkę do wody 1000 l oraz 330 szt. bloczków betonowych. Tel. 0692 01 36 70.

SPRZEDAŻ zbiornik do mleka 430 l. Tel. 214 12 59.

## RÓŻNE

TELEFONY KOMÓRKOWE - odblokowywanie, serwis, skup, sprzedaż, wymiana, komis. Turek, ul. Mickiewicza 6, tel. 0601 381 001, 0605 933 111.

GSM - akcesoria do telefonów komórkowych, futerały od 10 zł, ładowarki od 15 zł, panele, uchwyty. Turek, ul. Mickiewicza 6, tel. 0601 381 001, 0605 933 111.

TELEFONY komórkowe bez abonamentu i rachunków Simplus, Tak-Tak, POP. WSZYSTKIE telekarty z UPUSTEM. Turek, ul. Mickiewicza 6, tel. 0601 381 001, 0605 933 111.

TELEFONY komórkowe - sprzedaż, naprawa, usuwanie blokad, polskie menu. Akcesoria, baterie, części, serwis, wymiana, panele. Szybko, tanio, profesjonalnie. Turek, ul. Kaliska 2, tel. 0502 63 77 17

NAPRAWA telefonów komórkowych oraz sprzedaż, skup, odblokowywanie, futerały, ładowarki. A także telefony sieciowe i bezprzewodowe - największy wybór - najniższe ceny. Turek, ul. Kaliska 2, tel. 0502 63 77 17.

SPRZEDAM atrakcyjną produkcję kosmetyków i chemii gospodarczej - technologia. Tel. 0507 75 28 10.

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety antywłamaniowe wewnętrzne, tapicerki drzwiowe, przeróbki okien, drzwi i zamki Gerda, wizytówki drzwiowe, moskitiery (siatki przeciw insektom). Sklep: ul. 650-lecia 8, tel. 289 37 45, 278 58 51, 0603 222 195.

## AUTO - MOTO

SKLEP motoryzacyjny „AUTO JAPAN” oferuje: części do aut japońskich oraz amortyzatory firmy Kayaba do wszystkich marek samochodów, Kalisz, ul. Obozowa 2, tel. 062 766 35 72.

AUTO-CZĘŚCI do samochodów francuskich: PEUGEOT, RENAULT, CITROEN; włoskich: FIAT, LANCIA, ALFA ROMEO, IVECO specjalność półosie, Konin, ul. Przemysłowa 106, tel. 246 72 71, Turek, ul. Łukowa 9, tel. 278 82 19.

## sprzedam

VW golf IV 1.9 SDI, rok 2000/2001, granat perła, 5-drzwi, 4x4 airbag, ABS, el. szyby, wsp. kier., c. zamek z pilotem, RM, alarm, przebieg 68 tys. km, stan idealny. Tel. 0606 42 22 55.

FIAT 126p, rok 1999, 1 właściciel, cena 5.200 zł. Tel. 214 54 30; 0600 98 01 55.

RENAULT 19 1.7 benzyna + gaz, rok 1993, ciemny fiolet, c. zamek, el. szyby. Tel. 0604 25 21 56.

VW golf II 1.6, rok 1991, stan techniczny bardzo dobry. Tel. 0507 02 86 35.

OPEL kadett 1.3, rok 1982, niebieski, 3-drzwi, zadbane, garażowany, cena 2.200 zł. Tel. 288 33 30.

FIAT uno 1.0 ieS, rok 1996, przebieg 96 tys. km. Tel. 279 70 60; 0692 85 22 04.

FORD escort Ghia 1.8 D, rok 1991, biały, 5-drzwi, c. zamek, el. szyby, stan bardzo dobry. Tel. 278 15 91; 0609 85 83 99.

FIAT 126p, rok 1990, cena do uzgodnienia. Tel. (0-62) 764 99 47 (po 20.00).

ZDERZAK przedni do fiata uno oraz szczęki hamulcowe do lady samara. Tel. 0695 47 76 43.

FELGI aluminiowe do Mercedes 124 lub 190, 4 szt. - 400 zł, tel. 0609 814 511.

## LEKARSKIE

LOGOPEDA Mgr Bożena Tułacz przyjmuje w Siniturze w Turku, ul. Kolska 19. Rejestracja tel. 0600 03 18 75 lub 0-62 763 10 88 po godz. 18.00.

cd. ogłoszeń lekarskich na str. 14



## 4. kolejka, Turek 30.08

Tur Turek – Warta Poznań 1:2 (0:0)

# Popłynęli z nurtem Warty

Gole: 0:1 D. Zieniuk (85'-sam.) 1:1 K. Sikora (87') 1:2 S. Suchomski (89')

**Tur:** Sabela 8 – Zieniuk 4, Mowlik 6, Ignaczak 6 (75' Gorzak nie skl.), Podolski 5, Waleszczyk 5 (65' Kubzdyl nie skl.), Kokoszka 5 (86' Broszkowski nie skl.), Śliga 4 (53' Kupka nie skl.), Kluge 6, Sikora 5, Kancelerowicz 4

Trener: Piotr Mowlik

**Warta:** Topolski – Niedbala, Antkowiak, Tomaszczak, Cudny, Rejer, Łeszyk, Bebeto (75' Ludwiczak), Suchomski, Najewski (90' Chmielewski), Florek (69' Wojciechowski)

Trener: Wojciech Wasikiewicz

Żółte kartki: L. Mowlik (Tur)

Sędzia: Mariusz Połtuniak (Radom)

Czwarta gra i trzecia porażka. Tur nadal nie zaznał smaku zwycięstwa. Sam **Jacek Kancelerowicz** miał dwie znakomite okazje i niemiłosiernie je spartaczył. Skoro dokonuje tego najlepszy napastnik (teoretycznie) Tura, to jak drużyna ma wygrywać? Derby Wielkopolski wcale nie musiały zakończyć się naszą porażką. Warta na pewno była zdecydowanym faworytem, biorąc pod uwagę potencjał kadrowy obu zespołów. Same nazwiska jednak nie grają i goście do przerwy zaprezentowali się bardzo słabo. Piłkarze Tura w miarę dobrze im przeszkadzali, ale nie umieli z tego ugrać coś dla siebie. W 6 minucie na lewym skrzydle do końcowej linii pociągnął **Bartosz Kluge** i dośrodkował na przedpolu bramkowe gości. Do piłki doszedł **Paweł Waleszczyk**, przyłożył z pierwszej piłki, ale **Artur Topolski** popisał się świetnym refleksem, ratując swój zespół przed utratą gola. Później doskonałego podania od Kluge nie wykorzystał Kancelerowicz, który wychodząc już na czystą pozycję strzelił słabo i do tego niecelnie. Zaraz po zmianie stron, Kluge dośrodkowuje z rzutu różnego, a **Krzystian Sikora** z kilku metrów wali wprost w bramkarza. Kolejne minuty to przebudzenie Warty. Uderzenia **Sławomira Suchomskiego** i **Bartosza Łeszyka** są minimalnie niecelne, a strzał **Bebeto** broni **Witold Sabela**. Piłka nożna to gra błędów. Albo jest to błąd własny, albo wymuszony przez przeciwnika. W 65 minucie **Piotr Najewski**

wiedział co zrobić w polu karnym, gdy próbował powstrzymać go **Szymon Ignaczak**. Arbiter wskazał na jedenasty metr, ale Sabela z dużym wyczuciem obronił strzał Suchomskiego. Pięć minut później wymarzoną wprost okazję do prze-



Jacek Kancelerowicz (kłęczy) miał o czym rozmyślać w 70' meczu

łamania swej strzeleckiej niemocy miał Kancelerowicz. Napastnik Tura w sobie tylko wiadomy sposób nie ułożył z trzech metrów piłki w pustej praktycznie bramce, pozwalając by jego strzał zdołał zablokować młodzieżowiec warcia-ry, Pacheco de Almeida Bebeto.

Dość szybko mogło się to zemścić na gospodarzach, ale Najewski po zagranii Łeszyka trafił tylko w boczną siatkę. Wynik meczu został ustalony w samej końcówce i to w ciągu 240 sekund. Niestety gospodarze zaczęli się

| Mecz w liczbach |     |       |
|-----------------|-----|-------|
|                 | Tur | Warta |
| Strzały/celne   | 8/5 | 11/6  |
| Rzuty wolne     | 18  | 21    |
| Rzuty różne     | 7   | 2     |
| Pozycje spalone | 4   | 3     |
| Żółte/czerwone  | 1/0 | 0/0   |

w 85 minucie, gdy **Damian Zieniuk** strzelił samobójczego gola po dośrodkowaniu Suchomskiego. Zmiana rezultatu nastąpiła szybko. W zamieszaniu podbramkowym Sikora uderzył w końcu mocno, precyzyjnie i na trybunach odżyły nadzieje, że uda się uratować remis. Zabrakło jednak koncentracji i w 89 minucie mieliśmy zimny prysznic. Komplet punktów zgar-

nęli „zieloni” po kapitalnym strzale 37-letniego Suchomskiego. Niestety żaden z trzech napastników Tura nie raczył się cofnąć na własne przedpole i „Suchy” miał sporo swobody na oddanie soczystego uderzenia z odległości ponad 25 metrów. Trafił idealnie w okolice spojenia słupka z poprzeczką i piłka opadając przekroczyła linię bramkową. Sabela nie miał nic do powiedzenia. Przepiękny gol, który mógłby być ozdobą każdego stadionu sprawił, że Tur popłynął z nurtem Warty. WK

## Dwugłos trenerów

Wojciech Wasikiewicz (Warta) - Dużo nerwów kosztowała mnie ta wyprawa do Turku. Na trasie był wypadek, musieliśmy czekać i dotarliśmy tutaj w ostatniej chwili. Było trochę nerwowo i pierwszą połowę zagraliśmy bardzo słabo. Całe szczęście, że nie straciliśmy gola. W przerwie mieliśmy dość nie przyjemną rozmowę, ale musiałem pobudzić drużynę do lepszej gry. Po zmianie stron uległa ona poprawie i nawet gdy nie wykorzystaliśmy rzutu karnego, wierzyłem do końca w nasz sukces, bo naprawdę zebraliśmy teraz fajną paczkę. Trzeba jednak trochę czasu na zgranie i dlatego to wszystko nie funkcjonuje jeszcze tak, jak powinno. Mecz z Turem zakończył się dla nas happy endem, a zwycięski gol, to trafienie jakiegoś dawnego nie widziałem. Jest takie powiedzenie: Człowiek strzela, a Pan Bóg kule nosi. Tak ta piłka wpadła do siatki, ale uderzenie było rewelacyjne.

Piotr Mowlik (Tur) - Faworytem była Warta, ale wcale nie musieliśmy z nią przegrać. Daliśmy fratersko odebrać sobie komplet punktów. Mam duże pretensje do Kancelerowicza i Sikory o niewykorzystane sytuacje, które mieli przy bezbramkowym wyniku. To jest ból. Jeżeli i oni nie przechylają szali zwycięstwa na naszą korzyść, to kto ma to czynić?! Po obronie karnego przez Sabelę mamy idealną sytuację, praktycznie pusta bramka i Jacek pozwala sobie zablokować strzał. On to powinien trafić i dobić podłamanego rywala. Przed przerwą też miał sytuację, ale zamiast jechać do końca, zmusić obrońcę do popełnienia błędu, to on panikuje i szybko pozbywa się piłki. Najewski wiedział co zrobić, by wywalczyć karnego. Napastnicy muszą wypracowywać faule taktyczne. My właściwie nie mamy rzutów wolnych na przedpolu rywala. Ze zmianą Waleszczyka się liczyłem, bo sygnalizował mi już o tym w przerwie. Natomiast nie przypuszczałem, że o zmianę poprosi Ignaczak. Jego zejście pokrzyżowało mi szlaki w obronie. Wejście Gorzaka, jak również Kupki pokazało, że to były chybione zmiany. Strzał życia Suchomskiego dopełnił reszty. Kolejna porażka i znów trzeba odbudowywać zespół psychicznie. Szkoda Zieniuka, bo przyszedł do nas właśnie z Warty i takiego samobójcę sobie trafił. Na wybiecie piłki wszedł jednak nie tą nogą, co powinien i tak to się skończyło.

## III liga - gr. 2

4. kolejka - 30/31.08  
22 gole - śr. 2,75

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Gwardia – Kujawiak   | 0:2 |
| Unia J. – Chem./Zaw. | 1:0 |
| Kotwica – Amica II   | 4:0 |
| Tur – Warta          | 1:2 |
| Obra – Kaszubia      | 2:0 |
| Unia T. – Mieszk     | 0:3 |
| Polonia – Zorza      | 4:1 |
| Gryf – Flota         | 0:2 |

### TABELA

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 1. Kotwica Kołobrzeg    | 4:0 |
| 2. Kujawiak Włocławek   | 4:0 |
| 3. Unia Janikowo        | 4:0 |
| 4. Warta Poznań         | 4:0 |
| 5. Obra Kościan         | 4:0 |
| 6. Kaszubia Kościerzyna | 4:0 |
| 7. Mieszk Gniezno       | 4:0 |
| 8. Zorza Dobrzyń        | 4:0 |
| 9. Flota Świnoujście    | 4:0 |
| 10. Gwardia Koszalin    | 4:0 |
| 11. Amica II Wronki     | 4:0 |
| 12. Polonia Bydgoszcz   | 4:0 |
| 13. Unia Tczew          | 4:0 |
| 14. Gryf Wejherowo      | 4:0 |
| 15. Chem./Zaw. Bydg.    | 4:0 |
| 16. Tur Turek           | 4:0 |

### Program 5. kolejki - 6.09

|                      |      |
|----------------------|------|
| Chem./Zaw. – Unia T. | S-12 |
| Warta – Gryf         | S-16 |
| Zorza – Kotwica      | S-16 |
| Kujawiak – Polonia   | S-16 |
| Flota – Obra         | S-16 |
| Amica II – Tur       | S-17 |
| Mieszk – Gwardia     | S-17 |
| Kaszubia – Unia J.   | S-17 |

### Snajperzy - gr. 2

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| 4 – P. Dubiel (Kotwica)    | P. 10 |
| czewski (Polonia)          | P. 10 |
| 3 – P. Halaburda (Kotwica) | P. 10 |
| Śniewski (Kaszubia)        | P. 10 |

## PIŁKARZ TURA

|                                |
|--------------------------------|
| 28 – W. Sabela (4*)            |
| 23 – B. Kluge (4)              |
| 22 – L. Mowlik (4)             |
| 21 – D. Podolski (4)           |
| J. Kancelerowicz (4)           |
| 19 – D. Zieniuk (4)            |
| 15 – K. Sikora (3)             |
| 14 – M. Gorzak (3)             |
| P. Kupiński (3), S. Śliga      |
| 11 – P. Waleszczyk (2)         |
| 9 – J. Pańczyk (2)             |
| 8 – P. Broszkowski (2)         |
| 6 – Sz. Ignaczak (1)           |
| 5 – M. Kokoszka (1)            |
| 4 – K. Dziubaltowski (1)       |
| (* ilość spotkań punktowanych) |
| Snajperzy Tura                 |
| 2 – K. Sikora                  |
| 1 – L. Mowlik                  |

## Z AUTU

Podczas walnego zgromadzenia sprawozdawczo-wyborczego uchwalono zmianę nazwy klubu z SP KKS Unia Tczew na TKP (Tczewski Klub Piłkarski) Unia Tczew. Prezesem klubu został zastępca prezydenta miasta Tczewa, Mirosław Pobłocki. Ponadto powołano Radę Sponsorów oraz zainicjowano powstanie Klubu kibica.

\*\*\*

Historyczne, bo pierwsze zwycięstwo w Wejherowie odnotowali piłkarze Floty Świnoujście. Sukces jest tym cenniejszy, że został odniesiony bez udziału najlepszego zawodnika zespołu, Krzysztofa Mikuły. Snajper Floty, na piątkowym treningu miał problemy z więzadłami kolana. Jeżeli badania potwierdzą podejrzenia, że zerwał je, to czeka go dłuższy rozbrat z piłką.

\*\*\*

W zwycięskim meczu Polonii z Zorzą, wszystkie cztery gole do

drużyny z Bydgoszczy zdobył Paweł Kleszczewski. - Byłem w tak dogodnych sytuacjach bramkowych, że szczytem byłoby ich nie wykorzystać - powiedział skromnie szczęśliwy strzelec. Tę krótką, ale zmienną wypowiedź dedykujemy piłkarzom Tura: Jackowi Kancelerowiczowi i Krzystianowi Sikorze.

W składzie zespołu z Dobrzyń zadebiutowało dwóch Kameruńczyków: Jean Black N'gody i Ferdinand Chi-Fon. Ten drugi miał grać w drugoligowej szczecińskiej Pogoni, ale nie dogadał się z działaczami i skorzystał z oferty Zorzy.

\*\*\*

Kotwica z premedytacją wykorzystała fakt, że wronczanie grali czwórką obrońców w linii i prostopałymi podaniami czterokrotnie rozmontowała defensywę faworyzowanej Amiki. A może tak w najbliższą sobotę uczynią piłkarze Tura?

\*\*\*

Beniaminkowi III ligi w zwycięstwie w Koszalinie nad Gwardią

nie przeszkodziło nawet omdlenie podstawowego obrońcy, Pawła Bociana. Stoper Kujawiaka Włocławek padł ofiarą trudnych warunków atmosferycznych. Nasiąknięta od deszczu murawa spowodowała, że piłka stała się bardzo twarda. W 52 minucie gospodarze wykonywali rzut wolny, a Bocian ofiarnie zatrzymał silny strzał głową. Natychmiast zasłabł i został odwieziony do szpitala. Na szczęście nie stało się nic poważnego i do Włocławka wrócił razem z kolegami z drużyny. WK

**Mecz towarzyski**  
**TUR TUREK (III liga) – AMICA WRONKI (I liga)**  
**Stadion 1000-lecia w Turku**  
**3.09 (środa), godz. 17.00**

## Trzeba mierzyć

Czarne dowcipy kibiców w rodzaju: „Niedługo spadną poza tabelę” są już na porządku dziennym. Brak zwycięstw i pozycja outsidera wpędziła kibiców w paskudne nastroje. Po meczu z Wartą Poznań niektórzy dali temu wyraz w mocnych, nie zawsze cenzuralnych słowach skierowanych do zarządu klubu, a zwłaszcza do nowego-starego prezesa Leszka Matczaka i pełniącego obecnie funkcję wiceprezesa ds. finansowych Mariana Marczewskiego. Wprawdzie początek sezonu to nie jest dobry czas na katarygiczne sądy, ale zaczyna się robić niebezpiecznie. Kibic jest niecierpliwy. Ktoś niepotrzebnie nadmuchał balon. Nadmuchał optymizmem i euforią sięgającą nawet awansu do II ligi. Trzeba mierzyć zamiary na siły. Skład z ubiegłego sezonu został mocno okrojony. Praktycznie pozwolono odejść każdemu. Teraz kadra jest znacznie odmłodzona i

## zamiary na siły

co by nie powiedział - młodość, perymentalna. Zespół gra bardzo słabo. Popelnianie błędów kosztowne. Trudno o wypracowanie atmosfery gdy nie idzie o zwycięstwo, a kibic gwałtownie ucieka, a kibic gwałtownie ucieka. Placi jednak za bilet i chce je zwycięstw, a głównie walki. Może wybaczyć na tym etapie zgrania, zrozumienia, to nie walki na pewno nie. Piłkarze mobilizować swój styl, wypracowywać swój styl, walczyć wiarę we własne siły. W grze trener musi wymuszać wodników, by potrafili zgrać na to co dzieje się w czasie gry. Każdy szkoleniowiec musi ufać komu chce, kierować się intuicją, ale sprawdzając możliwości „sprawdzając” czy jest bardzo zgrubna. Wskazujemy teraz lekcje cierpliwości.

Wiesław Kłosa

2 września 2000







## LEKARSKIE

## ENDOKRYNOLOG

USG tarczycy

lek. med. **Teresa Szymaniak**  
Turek, ul. Armii Krajowej 3  
Rejestracja: tel. 278 44 73,  
0601 580 753.

## GABINET GINEKOLOGICZNY

lek. ginekolog-położnik

**Barbara Struglińska**  
- badania USG  
- sonda dopochwowa  
Turek, ul. Gorzelniąna 24  
czwartek od 15.30 i inne dni  
po uzgodnieniu telefonicz-  
nym tel. 278 40 35, 0609  
795 269

## JAN WIESIOŁEK

specjalista ginekolog-położnik  
Przyjmuje w ramach umowy  
z WRKCh: w poniedziałki od  
14 - 19, środy od 8 - 13, piąt-  
ki od 8 - 13. Przyjęcia: **Tu-  
rek, os. Miranda 13,**  
tel. 278 47 83. Poza tym  
przyjęcia prywatne.

## GABINET REHABILITACJI

Oferuje usługi w zakresie  
- masażu leczniczego  
- masażu klasycznego  
- gimnastyki korekcyjnej  
- usprawniania ruchowego  
Możliwość dojazdu do pacjen-  
ta. Czynne: pn - pt w godz.  
9.00-18.00. Turek, ul. Łąkowa  
3. Tel. 0691 75 28 67.

## GABINETY LEKARSKIE

SPECJALISTA GINEKOLOG

-POŁOŻNIK **Dorota Wiesiołek**  
- badania USG  
- sonda dopochwowa  
- krioterapia nadżerek  
INTERNISTA  
SPECJALISTA CHOROŃ PŁUC  
**Krzysztof Wiesiołek**  
- także badania USG  
przyjmują w czwartki od  
15.30, w inne dni po uzgod-  
nieniu na tel. 289 20 51, 278  
47 83 lub 0695 423 767.  
**TUREK, OSIEDLE MIRANDA 13**

## PSYCHIATRA-SEKSUOLOG

Grzegorz Kolasiński

Tel. 0691 059 469

**PULSMED** - Turek, Kali-  
ska 35, piątki od godz. 16.00  
**Leczenie nerwicy, depresji,**  
**otępień, dysfunkcji seksu-**  
**alnych, odtruwanie poal-**  
**koholowe.**

## SPECJALISTA chorób skór-

ry dr n. med. **PIOTR CZYŻ**  
- asystent Kliniki Dermatolo-  
gicznej WAM w Łodzi przy-  
jmuje w I i III piątek w godz.  
16.00 - 18.00, Turek ul. Kali-  
ska 35. Zapisy na tel. 0601 206  
040, codziennie w godz. 13.00  
- 14.00.

## INFORMACJA

o handlu, usługach i służbie

zdrowia

94-34

## Urząd Pracy

## Aktualne oferty pracy na dzień 29.08.2003r.

1. spawacz elektryczno- gazowy, staż pracy min. 1 rok
2. szwaczka, staż pracy min. 3 lata
3. sprzedawca, średnie (budowlane), znajomość podstaw obsługi komputera
4. sprzedawca, średnie, staż pracy min. 1 rok
5. kierowca- magazynier, prawo jazdy kat. c, uprawnienia na wózki widłowe
6. barman, zawodowe
7. kucharz, zawodowe, prawo jazdy kat. B
8. ślusarz, zawodowe, staż pracy min. 2 lata
9. płytkarz, staż pracy min. 1 rok, praca na umowę zlecenie na terenie Łodzi i Warszawy
10. malarz budowlany, staż pracy min. 1 rok, praca na umowę zlecenie na terenie Łodzi i Warszawy
11. murarz, staż pracy min. 1 rok, praca na umowę zlecenie na terenie Łodzi i Warszawy
12. spawacz, zawodowe, staż pracy min. 2 lata
13. kasjer- sprzedawca, zawodowe
14. kierowca samochodu ciężarowego (TIR), prawo jazdy kat. C+E, staż pracy min. 5 lata, praca na terenie całego kraju
15. operator wózka widłowego, staż pracy min. 1 rok
16. kierownik produkcji, wyższe, wymagane wysokie kwalifikacje techniczne i handlowe, bardzo dobra znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie, mile widziana znajomość języka angielskiego; kilkuletnie doświadczenie zawodowe w branży tekstylnej; produkcja guzików i zapieć odzieżowych oraz w odlewnictwie; dobra znajomość obsługi komputera Excel, AS 400; doświadczenie w tworzeniu i organizacji procesów produkcyjnych, doświadczenie w sporządzaniu planów inwestycyjnych
17. murarz, zawodowe, staż pracy min. 1 rok
18. murarz, operator dźwigu pow. 40 ton, staż pracy min. 1 rok; praca na terenie Konina na fundusz interwencyjny
19. robotnik budowlany, praca na fundusz interwencyjny
20. pilarz, staż pracy min. 1 rok
21. brukarz, staż pracy min. 1 rok
22. płytkarz, staż pracy min. 1 rok
23. sprzedawca, zawodowe (gastronomiczne), refundacja absolwencka
24. sprzedawca, min. średnie, refundacja absolwencka
25. brygadzysta polowy, min. średnie rolnicze, staż dla absolwentów. prawo jazdy kat. B,T

Osoby bezrobotne spełniające ww. kryteria w celu otrzymania skierowania do pracy i uzyskania dodatkowych informacji winny zgłaszać się do Powiatowego Urzędu Pracy w Turku, ul. Komunalna 6, pokój nr 6, tel. 278-56-46 w. 314.

Jednocześnie Powiatowy Urząd Pracy w Turku oświadcza, że ww. oferty ze względu na termin druku i kolportażu prasy mogą ulec zmianie lub dezaktualizacji.

Informujemy również PRACODAWCÓW o obowiązku bieżącego zgłaszania wszystkich wolnych miejsc pracy zgodnie z art. 12 ust. 3, 5 Ustawy o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu z dnia 14 grudnia 1994 roku (tekst jednolity: Dz. U. z 2003r. Nr 58, poz. 514) telefonicznie lub na piśmie do Powiatowego Urzędu Pracy w Turku, ul. Komunalna 6, pokój nr 6, tel. 278-56-46 wew. 314.

PPH  
**ANDREWEX**  
w Piętnie  
poszukuje  
wykwalifikowanych

## STOLARZY

Wymagania:

- doświadczenie zawodowe
- wiek do 35 lat
- mile widziane wykształcenie średnie

Po okresie próbnym  
możliwość pracy na stałe

Kontakt: p. Ada Majda  
tel. 279 22 22

P.P.H.U. **"MIR"** spółka jawna

informuje, że w dniach:

- 30 sierpnia 2003 (sobota) godz. 10.00
- 6 września 2003 (sobota) godz. 10.00
- 13 września 2003 (sobota) godz. 10.00
- 27 września 2003 (sobota) godz. 10.00

na ulicy Górniczej 1 organizuje:

**POKAZ TECHNOLOGII UKŁADANIA TYNKÓW  
ZEWNĘTRZNYCH I MALOWANIA FARBAMI  
ELEWACJI ZEWNĘTRZNYCH I ŚCIAN WEWN.**

prezentowanych przez:

- KREISEL w dn. 30.08.2003
- KERAKOL w dn. 6.09.2003
- JAFEP Polska/tynek w dn. 13.09.2003
- ATLAS w dn. 27.09.2003

Serdecznie zapraszamy firmy wykonawcze oraz osoby indywidualne zainteresowane pokazem. Ponadto przekazywane będą informacje o innych wyrobach

WYDAWCA: Wydawnictwo Przegląd Koniński sp. z o.o.

REDAKTOR NACZELNY: Andrzej Jarek

REDAGUJE ZESPÓŁ: Anna Zawadka (z-ca redaktora naczelnego),  
Daniel Kaciak, Andrzej R. Tyczyno, Wiesław Klecha (sport)  
oraz współpracownicy: Zbigniew Bartosik, Rafał Buchali, Katarzyna  
Rzetecka, Agnieszka Rzetecka-Gil, Joanna Gawrońska, Paweł Grabara,  
Beata Grzelka, Karol Kurz, Tadeusz Rabeiga, Stanisław Szymański  
**BIURO OGŁOSZEŃ:** Turek, ul. 3-Maja 9 (1-piętro), tel. 278 53 41  
**KOLPORTAŻ:** tel. 0501 228 273

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach.

Materiałów nie zamawianych nie zwracamy.

Za treść ogłoszeń i reklam nie odpowiadamy.

NAKLAD: 7.000 egz.

DRUK: Polska Presse sp. z o.o., Oddział Prasa Poznańska, 62-080 Tarnowo Podgórne, ul. Wierzbowa 19

# CZAS SPRAWDZIĆ PROPOZYCJE FIATA

NAJBOGATSZA OFERTA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I WERSJI  
NASZA PROPOZYCJA:  
SEICENTO, NOWE PUNTO, ALBEA, PALIO,  
STILO, STILO MW, DOBLO, MULTIPLA, ULYSSE.  
NAJNOWSZE PROMOCJE:  
RABATY DO 3500 ZŁ + DODATKOWA PREMIA ZA LOJALNOŚĆ  
ATRAKCYJNE KREDYTY 50/50%, 70/30%, 80/20%,  
SPECJALNE UPUSTY DLA: ROLNIKÓW, SŁUŻB MUNDUROWYCH,  
LEKARZY, FARMACEUTÓW, MAŁYCH I ŚREDNICH FIRM.

ZAPRASZAMY NA  
PREZENTACJĘ  
INDYWIDUALNĄ  
FIAT GINGO



JAZDY PRÓBNE SAMOCHODAMI DEMO GRATIS

KONIMPEX-AUTO

TUREK, ul. Komunalna 4

tel. 278-85-30

www.konimpex-auto.com.pl

## URZĄD Gminy Brudzew

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt. 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r.  
o zagospodarowaniu przestrzennym  
(Dz. U. z 1999r. nr 15 poz 139 z późn. zm.)

Wójt Gminy Brudzew

podaje do publicznej wiadomości, że dnia  
**03.09.2003 r. o godz. 13.00 w Urzędzie Gminy**  
**Brudzewie odbędzie się sesja Rady Gminy, której przed-**  
**miotem będzie m.in. uchwalenie miejscowego**  
**planu zagospodarowania przestrzennego gm. Brudzew**  
**obejmującego działki nr 302, 303, 304/2,**  
**304/2, 305 w msc. Chrzęblice.**

## URZĄD Gminy Brudzew

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt. 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r.  
o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 1999r. nr 15 poz 139 z późn. zm.)

Wójt Gminy Brudzew

podaje do publicznej wiadomości, że dnia  
**03.09.2003 r. o godz. 13.00 w Urzędzie Gminy**  
**Brudzewie odbędzie się sesja Rady Gminy, której przed-**  
**miotem będzie m.in. uchwalenie miejscowego**  
**planu zagospodarowania przestrzennego gm. Brudzew**  
**obejmującego działkę nr 52 w msc. Podłużyc.**

## NAGROBKI - granit Najniższe ceny!!! Duży wybór gotowych nagrobków

Ekspozycja:

Turek, Obwodnica Północna 3e  
(przy cmentarzu) tel. 289 31 62

PRODUKOWANIE  
Hurtownia i przerob  
Kas - A  
Sieradz, tel. 0601 336 500  
2 września 2003



Redakcja

ul. 3 Maja 9, 62-700 Turek

tel. (0-63) 278 53 41

fax (0-63) 289 18 88

e-mail: echo\_turku@turek.net.pl

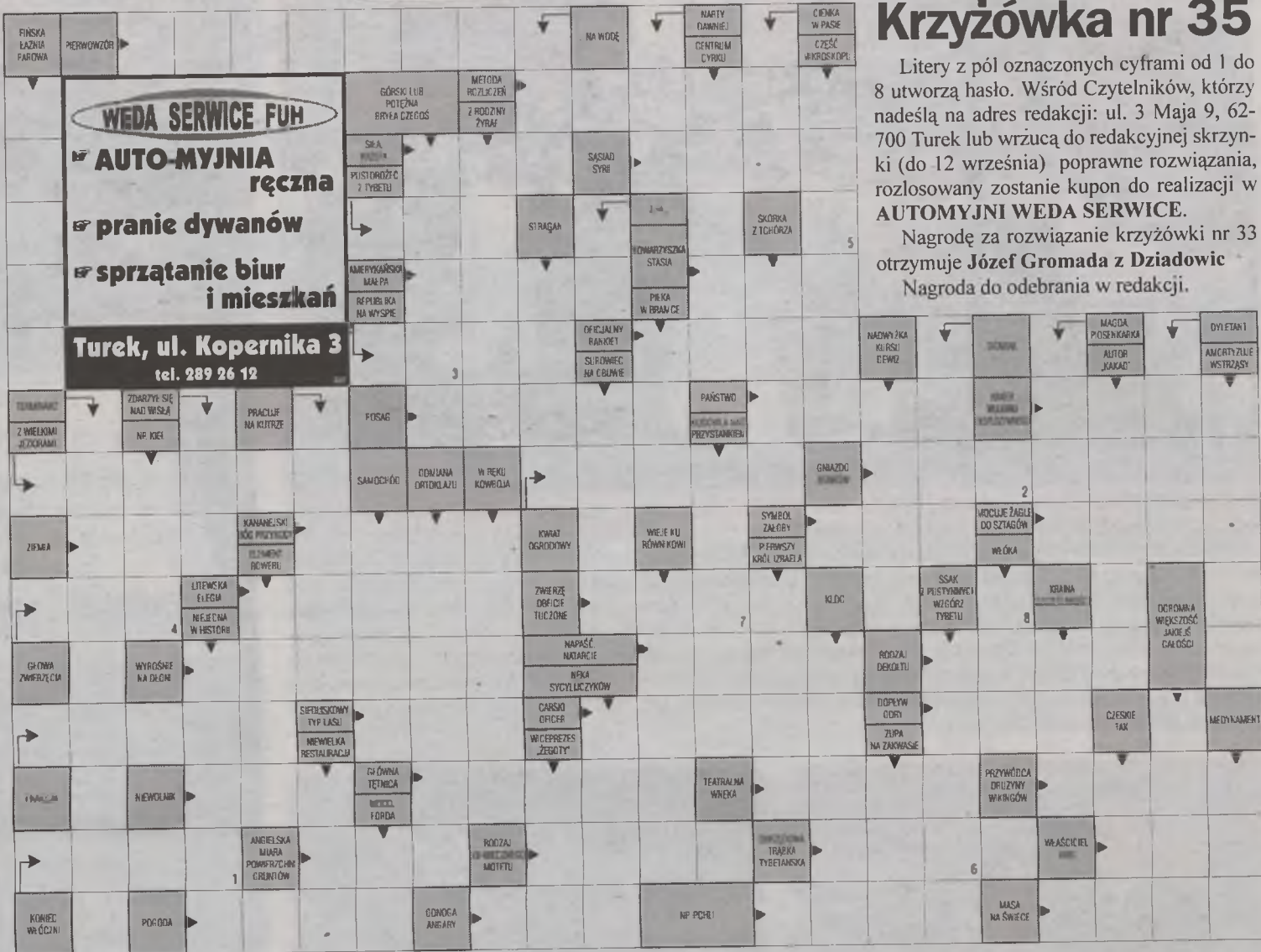
www.turek.net.pl



## Krzyżówka nr 35

Litery z pól oznaczonych cyframi od 1 do 8 utworzą hasło. Wśród Czytelników, którzy nadeślą na adres redakcji: ul. 3 Maja 9, 62-700 Turek lub wrzucą do redakcyjnej skrzynki (do 12 września) poprawne rozwiązania, rozlosowany zostanie kupon do realizacji w AUTOMYJNI WEDA SERVICE.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 33 otrzymuje Józef Gromada z Dziadowiec. Nagroda do odebrania w redakcji.



|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

## ŻYCZENIA

Z okazji 30. rocznicy ślubu **MARIANNY i ROMANA WŁODARCZYKÓW** moc życzeń, spełnienia marzeń i radości życia życzą syn Gerard z żoną Małgorzatą i córką Esterą oraz Barbara i Lucjan z rodziną

\*\*\*

Z okazji pierwszej rocznicy ślubu dla **KATARZYN i ARTURA PEREDERU** z **Olimpii** udanego pożycia małżeńskiego oraz wielu, wielu wspaniałych rocznic, spełnienia najskrytszych marzeń życzą matka chrzestna z mężem i córkami

\*\*\*

Bądźcie szczęśliwi, jak ptaszyny wiosną, niech na drodze Waszego życia same róże rosną. My składamy Wam życzenia dobrego zdrowia i powodzenia. To o czym marzycie, by się spełniło, a to co kochacie, by Waszym było.

Z okazji pierwszej rocznicy ślubu **MAGDY i JANUSZA NOWAKÓW** moc najgorętszych życzeń składa ciocia Jola z mężem i rodziną

\*\*\*

Z okazji 40. urodzin dużo szczęścia, radości, powodzenia w życiu i miłości, jak najwięcej pięknych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń **IWONIE WALCZAK** życzą rodzice oraz siostra i brat z rodzinami

\*\*\*

W każdej chwili i godzinie, niech Ci życie słodko płynie, niech Cię dobry los obdarzy - wszystkim o czym tylko marzysz.

Z okazji 4. urodzin **ADRIANNY WALCZAK** życzenia składają babcia i dziadek Przygońscy oraz chrzestna z rodziną

## KINO TUR

5-8.09, godz. 17.00 / 19.00

## TERMINATOR 3 USA 12 I

Reż. Jonathan Mostow  
Obsada: Arnold Schwarzenegger, Nick Stahl, Kritanna Loken, Claire Danes i inni.

Jest zabójcą i mordercą skuteczną. Nazywa się T-X i przybywa z przyszłości. W naszym świecie pojawia się nagusienka. A jest na co popatrzeć, bo to najdoskonalsza wersja robota... Jej zadaniem jest zgładzenie Johna Connora. Ma to być ostateczna rozgrywka z ludzkością. Przypomnijmy, że Connor przed laty zdołał powstrzymać maszyny, które usiłowały podporządkować sobie człowieka. W obronie ludzkości staje, znany nam

z dwóch pierwszych części, Terminator. Musi pokonać piękną T-X, która jest od niego wytrzymalsza, szybsza i bardziej błyskotliwa. W tytułowej roli po raz trzeci zobaczymy Arnolda Schwarzeneggera. Natomiast jego przeciwniczkę, Terminatorkę, zagrała nieznana aktorka Kristanna Loken. Druga ważna kobieta w filmie to Kate Brewster - w tej roli zobaczymy Claire Danes, której popularność przyniósł udział w współczesnej wersji "Romeo i Julii" z Leonardo DiCaprio.

As

Czas projekcji: 109 min.

\*\*\*

12-15.09 ZA SZYBCY, ZA WŚCIEKLI USA 15 I

\*\*\*

19-22.09 PROSIACZEK I PRZYJACIELE USA b/o

19-22.09 POKOJÓWKA NA MANHATTANIE USA 12 I

\*\*\*

26-29.09 TAXI 3 FR. 15 I

## VIDEO HITY

## Show komedia pol. 2003

reżyseria: Maciej Ślesicki  
scenariusz: Maciej Ślesicki  
obsada: Cezary Pazura, Jerzy Stuhr, Dorota Segda, Joanna Pierzak  
Bohaterem „Show” jest Czarek (Cezary Pazura), drobny oszust i fałszywy uzdrowiciel, który uciekając przed prześladowcami znajduje schronienie wśród uczestników popularnego reality show. Niestety, bardzo szybko okazuje się, że wpadł z deszczu pod rynnę. Wśród uczestników programu znalazł się bowiem morderca, który kolejno eliminuje konkurentów do głównej nagrody...



## INFORMATOR

## APTEKI - dyżury całodobowe

2.09 Os. Młodych, tel. 289 30 35

3-5.09 Os. Wyzwolenia 2a, tel. 278 28 08

6-9.09 Armii Krajowej 3, tel. 278 44 54

## Punkty pomocy medycznej

Gabinet zabiegowy: „Medyk”,

ul. Armii Krajowej 3, czynny: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 18<sup>30</sup>, sb-nd od 8<sup>00</sup> do 9<sup>00</sup> i od 17<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, tel. 278 44 73

– „Medicus”, ul. Łąkowa 4, czynny: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 19<sup>00</sup>, sb-nd od 9<sup>00</sup> do 11<sup>00</sup> i od 17<sup>00</sup> do 19<sup>00</sup>, tel. 278 44 40 lub 278 45 50 wew. 346

## Poradnia ogólna i dziecięca: „Medyk”,

ul. Armii Krajowej 3, czynna: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, tel. 278 44 73

– „Medicus”, ul. Łąkowa 4, czynna: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, tel. 278 44 40 (ogólna), tel. 278 42 74 (dziecięca)

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna: ul. Kościuszki, tel. 278 50 73

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Dobrej, tel. 279 93 03

## PUNKT PORADNICTWA RODZINNEGO

ul. Konińska 2 (budynek Domu Dziecka), czynny: wtorek od 8 – 15, piątek od 8 – 15, pokój nr 5 oraz telefonicznie od poniedziałku do piątku: 278-50-52 lub 289-22-24

## Pogotowia

Ciepłownicze: ul. Wyszyńskiego 10, tel. 278 41 78

Energetyczne: ul. Górnica, 14 tel. 278 42 20

Gazowe: ul. Polna, 4 tel. 992

Policyjne: tel. 997

Straż Pożarna: tel. 998

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999



## Ach, co to był za ślub...



**JOANNA GAWROŃSKA z Turku i MARCIN ANDRZEJEWSKI z Turku.** Państwo młodzi na ślubnym kobiercu stanęli 30 sierpnia o godz. 18.00 w kościele NSPJ w Turku. Znajomość Państwa Młodych niewtajemniczeni obliczali ponoć w latach świetlnych, lecz w kręgach medialnych krąży plotka o sześćioletniej znajomości Joasi i Marcina. Na przyjęciu weselnym w sali bankietowej „Paradiso” bawiło się 150 gości. W tym miejscu pragniemy zauważyć, że sam ślub oraz przyjęcie weselne były poniekąd wydarzeniem (a jakże!) z pogranicza mediów i pedagogiki. A to za sprawą dotychczasowej kariery zawodowej Joasi, naszej bylej już niestety, Koleżanki Redakcyjnej. O Pannie Młodej możemy nieco konfidencjonalnie poinformować, że była w redakcji z pewnością najważniejszą osobą dla najmłodszych Czytelników Echa. Bowiem bez mała pięć lat redagowała sławnego „Echosia”, czyli kolumnę dla naszych Milusińskich. W imieniu Zespołu Redakcyjnego, Młodym Małżonkom, a w szczególności Pani Joasi, oprócz tradycyjnego Szczęścia w małżeństwie życzymy, aby doświadczenia wyniesione z redagowania „Echosia”, jak najszybciej mogła wykorzystać przy wychowywaniu własnego potomstwa.



**KAROLINA CYNER z Zyguntówka (gm. Małanów) i SŁAWOMIR PRYCHODZICZ z Pęcherzewa (gm. Turek).** Karolina i Sławek przysięgę małżeńską złożyli w sobotę, 16 sierpnia po godz. 18.00 w kościele św. Stanisława w Małanowie. Przyjęcie weselne dla 80 gości odbyło się w restauracji „Romantica” w Ceko-wie. Państwo Młodzi są parą od roku.



**MONIKA OLEK z Russocic (gm. Władysławów) i GRZEGORZ WYSOCKI z Russocic (gm. Władysławów).** Monika i Grzegorz sakramentalne „Tak” powiedzieli w sobotę, 16 sierpnia w kościele św. Michała Archanioła w Russocicach. Swych 140 gości na przyjęcie weselne zaprosili do „Domu Rolnika” w Russoci-cach. Państwo Młodzi są parą od sześciu lat.



**ROBERT KAMECKI**  
syn Teresy i Lecha  
ur. 29 lipca, godz. 1.15  
wżył 4250g, mierzył 60cm



**KACPER OBLIZAJEK**  
syn Katarzyny i Michała  
ur. 30 lipca, godz. 23.20  
wżył 2750g, mierzył 50cm



**JULIA ŁAKOMICKA**  
córka Julii i Jacka  
ur. 1 sierpnia, godz. 0.30  
wżyła 3750g, mierzyła 55cm



**ADAM KWOLEK**  
syn Katarzyny i Andrzeja  
ur. 1 sierpnia, godz. 10.32  
wżył 3550g, mierzył 54cm



**ALEKSANDER PIUKŁA**  
syn Magdaleny i Waldemara  
ur. 2 sierpnia, godz. 13.20  
wżył 3450g, mierzył 55cm



**TOBIASZ NEJMAN**  
syn Sylwii i Lecha  
ur. 6 sierpnia, godz. 13.17  
wżył 3500g, mierzył 54cm

### Uwaga przyszli małżonkowie!

Jeśli chcielibyście, aby jedna z najważniejszych chwil w Waszym życiu nie przeszła bez Echa, przyjdźcie do nas lub zadzwońcie (tel. 278 53 41), a my przyjedziemy zrobić zdjęcie. Taką wyjątkową pamiątkę będziecie mieć za darmo.



## USC informuje

### URODZENIA

Natalia Kęska, Maciej Czubiński, Nikola Józwik, Kacper Buda

### ŚLUBY

**Brudzew:** Ilona Zagłoba i Andrzej Wiczorek,  
Edyta Andrzejewska i Arkadiusz Goździkiewicz  
**Dobra:** Bogumiła Wrońska i Jan Szymczak  
**Władysławów:** Monika Szmajtko i Karol Świdorski,  
Anna Andrzejewska i Marcin Wojdak

### ZGONY

**Brudzew:** Janina Włodarczyk,  
Stefan Szafoni  
**Kawęczyn:** Stanisław Adamek  
**Turek:** Ireneusz Zieliński,  
Wanda Maciejewska,  
Józef Ciszewski,  
Wiktor Cichoń,  
Jan Wojdyła, Wincenty Cajdler,  
Kazimierz Więclawek,  
Marianna Przygońska  
**Władysławów:** Bolesław Ziola

## TRUMNY oraz KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBU

**W. Papierska** Turek ul. Poduchowna 1  
**KONKURENCYJNE CENY - NAJTAŃSZE TRUMNY**  
Przewóz zmarłych w kraju i poza granicami RP  
Dla Klientów korzystających z kompleksowej usługi przewóz na terenie Turku i okolic GRATIS  
**MONTAŻ PIWNIC w ciągu 1 DNIA**  
**WIEŃCE, WIAZANKI**  
Dyżur całodobowy: tel. (063) 278 41 25, kom. 601 87 16 90

**STOLTUR**  
JAN I MARIAN MILLER  
**POGRZEBY** • pełna organizacja i obsługa pogrzebu  
**TRUMNY** • transport zwłok w kraju i zagranicą  
• największy wybór w Polsce  
• ceny producenta  
**Najniższe ceny - pogrzeb z trumną już od 750 zł**  
**Kredytujemy koszty pogrzebu w ramach zasięgu ZUS**  
Służymy Państwu pomocą i opieką w tym bardzo trudnym momencie